

TOORX
FITNESS IN MOTION

BEDIENUNGSANLEITUNG



MSX60 «



Übersetzung der Originalanleitung (Original in italienischer Sprache). Lesen Sie die Anleitung sehr aufmerksam und bewahren Sie sie stets griffbereit in der Nähe des Produkts auf.

Code: GRLDTOORXMSX60

Revision: 01

Ausgabe: 05/16

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SICHERHEITSHINWEISE.....	S. 1.1 RISIKEN BEI DER	3
BENUTZUNG DES PRODUKTS.....	S. 1.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSER	4
GEBRAUCH UND GEGENANZEIGEN – SYMBOLE.....	S. 1.3 AUFKLEBER AM	5
PRODUKT.....	S. 1.4 TECHNISCHE	6
DATEN.....	S.	7
2.0 AUFSTELLORT DES PRODUKTS.....	S. 8 2.1 AUSPACKEN –	
LIEFERUMFANG.....	S. 9 2.2 BAUTEILE ERKENNEN.....	S.
10 2.3 MONTAGE DES PRODUKTS.....	S. 14	
3.0 REGELN FÜR EIN RICHTIGES TRAINING.....	S. 27 3.1 PRAKTISCHE	
HINWEISE ZUR BENUTZUNG.....	S. 28 3.2 ILLUSTRIERTE	
ÜBUNGSBEISPIELE.....	S. 29	
4.0 WARTUNG.....	S. 30	
5.0 AUSSERBETRIEBNAHME - ENTSORGUNG.....	S. 31	
6.0 ERSATZTEILKATALOG – ERSATZTEILBESTELLUNG.....	S. 31 6.1	
TEILELISTE.....	S. 32	
7.0 GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG.....	S. 33	

ZULÄSSIGES VERHALTEN

- Lesen Sie vor Montage und Gebrauch diese Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Anleitungen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie das Gerät nur im häuslichen Bereich. Die Bedienung und die Warnhinweise müssen allen Familienmitgliedern oder Freunden erklärt werden, denen die Benutzung dieses Geräts gestattet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf ebenem Untergrund und decken Sie Boden oder Teppich unter dem Gerät ab, um Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass jeder Benutzer die Anleitung verstanden hat, und beaufsichtigen Sie die ersten Trainingseinheiten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe des Geräts auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur von Personen über 16 Jahren benutzt wird, die sich in guter körperlicher Verfassung befinden.
- Tragen Sie stets für den Sport geeignete Kleidung, die die Bewegungen nicht behindert. Verwenden Sie immer passende Sportschuhe und einen Trainingsanzug aus Baumwolle.
- Bei Schwindel oder Atemnot während der Benutzung das Training sofort abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und Bolzen sowie den einwandfreien Zustand aller Geräteteile.
- Hat das Gerät bewegliche Teile, gehen Sie sehr vorsichtig vor, um Quetschungen der Finger und Verletzungen der Hände zu vermeiden.

UNZULÄSSIGES VERHALTEN

- Das Gerät NICHT in Fitnesscentern, privaten Clubs, Hotels oder Bereichen zur gemeinschaftlichen Nutzung von Trainingsgeräten verwenden; dieses Gerät ist nicht für intensive gewerbliche Nutzung oder für medizinische und therapeutische Zwecke ausgelegt.
- Stellen Sie das Gerät NICHT in Untergeschossen, auf Terrassen, in Kellern oder generell in feuchten Bereichen auf und setzen Sie es nicht der Witterung aus (Regen, Sonne usw.).
- Die Polster NICHT mit spitzen Gegenständen, Bürsten, Scheuerschwämmen oder aggressiven Chemikalien beschädigen.
- Bauen Sie KEINE Teile des Geräts ab, außer wenn dieser Vorgang in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Kinder und Haustiere NICHT in die Nähe des Geräts lassen. Das Gerät sollte in einem eigenen Raum mit Tür aufgestellt werden, die Unbefugten den Zugang verwehrt. • Das Gerät NIE benutzen, wenn es beschädigt ist, Teile demontiert oder Schrauben nicht festgezogen sind. Für Reparaturen oder Ersatzteile ausschließlich an einen autorisierten Kundendienst wenden.
- Tragen Sie KEINE Kleidung aus Kunstfaser oder Wollmischgewebe, die beim Training die Atmungsaktivität behindert. Ungeeignete Kleidung kann nicht nur die Bewegung erschweren, sondern auch hygienische Probleme verursachen.

I.I

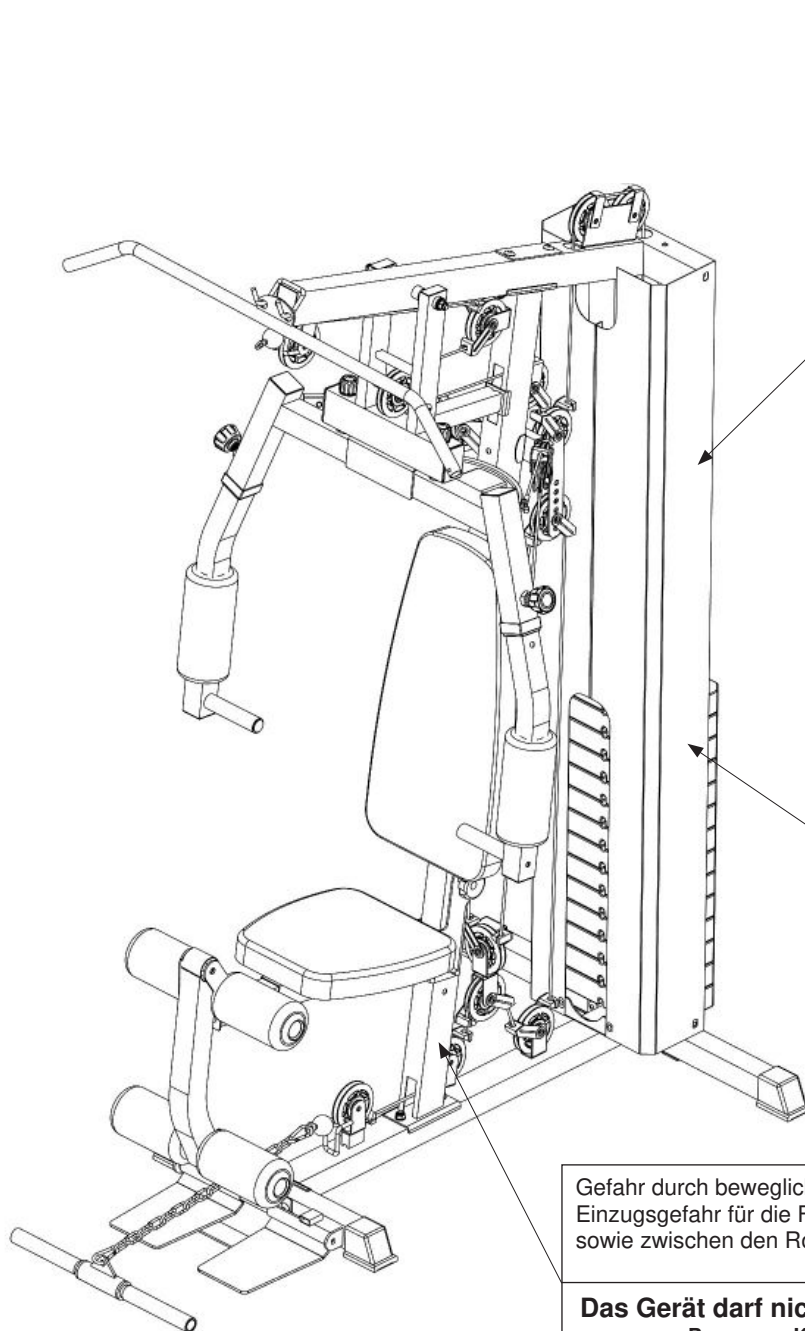
RISIKEN BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS

Das Produkt besteht aus beweglichen Teilen, die beim normalen Gebrauch Risiken bergen können, wenn die Anweisungen nicht befolgt und die nötige Vorsicht nicht eingehalten wird. Die Zeichnung unten zeigt die beweglichen Teile und Bereiche des Produkts, die die Sicherheit des Benutzers gefährden können und besondere Aufmerksamkeit erfordern.



GEFAHR

Prüfen Sie vor jeder Benutzung, dass alle Drehknöpfe fest angezogen sind.



Gefahr bewegliche Teile
Quetschgefahr für Finger und
Hände zwischen den
Gewichtsplatten, wenn das Gerät
benutzt wird.

**Die Benutzung des Geräts
ist verboten, wenn sich
Personen, Kinder oder**

Tiere in der Nähe befinden.



Gewichtsblok sichern Durch
Sichern des Gewichtsblocks mit
dem mitgelieferten
Vorhängeschloss bleibt das
Gerät bei Nichtbenutzung
gesichert.

**Der Gewichtsblok muss
gesichert werden, wenn
das Gerät nicht
benutzt wird.**



Gefahr durch bewegliche Teile Quetsch- und
Einzugsgefahr für die Finger zwischen Seilen und Seilrollen
sowie zwischen den Rohren des beweglichen Sitzes.

**Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn sich
Personen, Kinder oder Tiere in der Nähe befinden.**

Das in dieser Anleitung beschriebene Sportgerät ist ein Multifunktionsgerät für verschiedene Kraftübungen für den Ober- und Unterkörper. Es verfügt über einen auf Führungsstangen laufenden, einstellbaren Gewichtsblock, einen Beinstrecker (Leg Extension) für die Beine und einen Butterfly für Brust und Schultern; der Rahmen besteht aus Vierkanthrohr, der Sitz ist mit Kunstleder bezogen. Das Gerät ermöglicht in seinen verschiedenen Konfigurationen das Training folgender Muskelgruppen: Brust, Schultern, Rücken, Bizeps, Trizeps, Oberschenkelvorderseite, Oberschenkelrückseite, Oberschenkelinnenseite und Waden.

Das Produkt ist für die private Nutzung im häuslichen Bereich ausgelegt und zertifiziert; es ist ein Sportgerät und nicht für medizinische oder therapeutische Zwecke verwendbar. Für ein sicheres Training müssen alle Anweisungen und Warnhinweise dieser Anleitung befolgt werden; intensive und lange Belastungen erfordern eine gute körperliche Verfassung, daher sind die nachfolgend aufgeführten Gegenanzeigen zu beachten. Die Benutzung des Produkts ist in folgenden Fällen verboten:

- Schwangerschaft; • Bluthochdruck, Herzerkrankungen; • Glaukom, Netzhauterkrankungen, Bindehautentzündung; • Verletzungen der Wirbelsäule, kürzlich erlittene Knochenbrüche, Knochenprothesen, Gelenkschwellungen, Osteoporose; • Leisten- oder Bandscheibenbruch.

Die Herstellergarantie erlischt in folgenden Fällen (gesetzliche Rechte bleiben unberührt):

- unsachgemäße, von der Bedienungsanleitung abweichende Benutzung; • Manipulation am Produkt; • Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen; • Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise auf den Piktogrammen und in der Bedienungsanleitung.

Diese Anleitung enthält alle Informationen zur Aufstellung, Wartung und richtigen Benutzung des Produkts. Der Benutzer sowie alle Freunde und Familienmitglieder, die das Produkt benutzen, müssen die Informationen dieser Anleitung sorgfältig lesen, um eine sichere Aufstellung und richtige Benutzung zu gewährleisten. Die Beachtung der Anleitung dient Ihrer Sicherheit und der Lebensdauer des Produkts. Sicherheitshinweise und wichtige Textstellen sind fett hervorgehoben und mit den nachfolgend dargestellten und erklärten Symbolen gekennzeichnet.



GEFAHR

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Informationen weisen auf GEFAHR hin. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.



ACHTUNG

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Informationen weisen auf VORSICHT hin. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

HINWEIS:

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen der Veranschaulichung. Aufgrund laufender Produktaktualisierungen können einzelne Abbildungen vom gekauften Produkt abweichen; dabei handelt es sich um optische Abweichungen, die Sicherheit und die Sicherheitsinformationen bleiben davon unberührt. Der Hersteller entwickelt seine Produkte laufend weiter und kann optische Teile ohne Vorankündigung ändern.

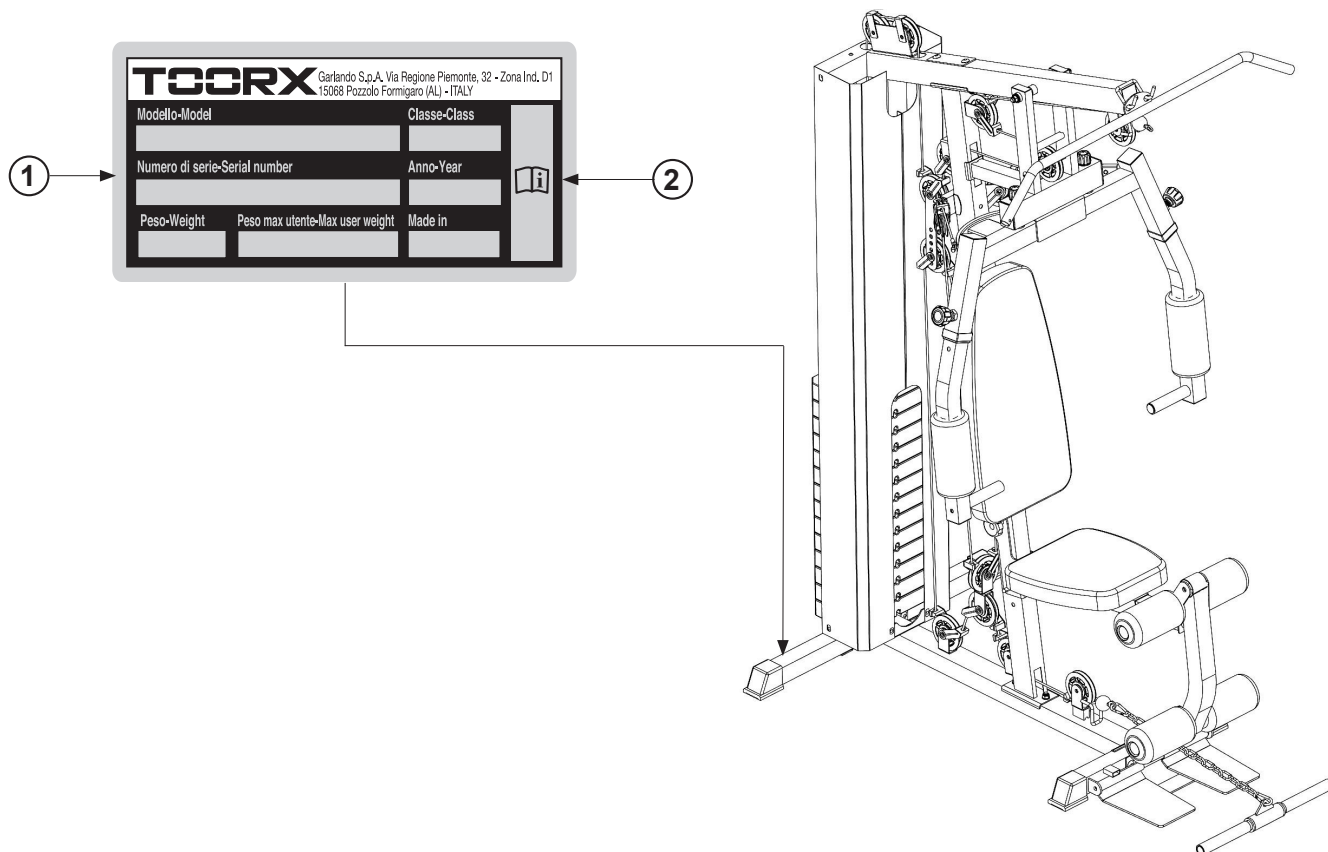
I.3

AUFKLEBER AM PRODUKT

I) Das Typenschild des Produkts enthält die Anschrift des Händlers, die wichtigsten technischen Daten und die Seriennummer.

Das Typenschild darf nicht entfernt oder verändert werden. Bei Ersatzteilbestellungen sind stets die Modellbezeichnung und die Seriennummer anzugeben.

2) Symbol: Vor jeder Montage und jeder Wartung des Produkts muss die Bedienungsanleitung gelesen werden.



1.4

TECHNISCHE DATEN

PRODUKTMASSE (LXBXH)	1325/1125* x 930 x 2060 mm (* Länge bei hochgeklapptem Sitz)
RAHMEN	verstärktes Vierkant-Stahlrohr 50 x 70 mm
GEWICHT VERPACKT	142 kg
PRODUKTGEWICHT	134 kg
GEWICHT GEWICHTSBLOCK	70 kg
MAX. LAST FRONT PRESS	91 kg
MAX. LAST BUTTERFLY	36 kg x 2
MAX. LAST LAT PULL	73 kg
MAX. LAST LOW PULLEY	73 kg
MAX. BENUTZERGEWICHT	125 kg
SITZMASSE	410 x 320 x 55 mm
RÜCKENPOLSTERMASSE	660 x 320 x 55 mm
SITZVERSTELLUNG	vertikal in 2 Stufen
VERSTELLUNG LEG EXTENSION	horizontal, 4 Stufen
VERSTELLUNG BUTTERFLY	vertikal: 880 ÷ 970 mm - horizontal: 750 ÷ 820 mm
FUNKTIONEN	triceps, abdominal crunch, leg extension, high pull AB crunch, tricep push-down, lat pull down, biceps, pectoral fly, seated press bar row, seated pulley row, front press, leg kick back, seated shoulder press, upright row, standing leg curl
KONFORMITÄT	Normen: EN ISO 20957-1 - EN 957-4 (Klasse HB) Richtlinien: 2001/95/EG

ANFORDERUNGEN AN DEN RAUM: • Der Raum für Aufstellung und Aufbewahrung des Produkts muss sein: - ein Wohnraum, - überdacht und ausreichend groß, - mit geeigneter künstlicher und natürlicher Beleuchtung, - mit einem oder mehreren Fenstern zur Belüftung, - mit einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 20 % und 90 %. Das Produkt darf NICHT im Freien oder in feuchten oder salzhaltiger Luft ausgesetzten Räumen aufgestellt werden.

EIGENSCHAFTEN DER STELLFLÄCHE: • Die Fläche, auf der das Produkt aufgestellt wird, muss: - vollkommen eben sein, - das Gewicht des Produkts im normalen Gebrauch tragen können. Die Aufstellung auf empfindlichen Bodenbelägen (z. B. Teppichboden oder Parkett) wird nicht empfohlen; andernfalls die Oberflächen an den Kontaktpunkten immer mit einer Schutzunterlage, z. B. einer Gummimatte, schützen.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN: • Bewahren Sie das Produkt in einem abschließbaren Raum auf, damit Kinder keinen Zugang haben. • Stellen Sie das Gerät mit dem Gewichtsblock zu einer Wand hin auf, um den Zugang zur Rückseite des Produkts einzuschränken.

VORBEREITUNG DES RAUMS FÜR DIE MONTAGE: • Bereiten Sie vor der Montage einen ausreichend großen Bereich im Raum vor. Um die einzelnen Teile leichter zu erkennen, legen Sie den Verpackungsinhalt am besten auf dem Boden aus, nachdem Sie diesen mit Stofftüchern oder Karton abgedeckt haben, damit der Boden (Fliesen, Teppichboden, Parkett usw.) nicht beschädigt wird. Der Bereich muss frei von Gefahrenquellen sein (z. B. Kanten, an denen man sich stoßen kann). Lassen Sie nach der Montage ausreichend Freiraum um das Gerät, damit die Übungen ungehindert ausgeführt werden können.



GEFAHR

Da kleine Teile enthalten sind, halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.

Die Metalloberflächen der Teile und Schrauben sind mit einem dünnen Schmierfilm überzogen, der Rostbildung während der Lagerung verhindert. Um Einrichtungsgegenstände nicht zu verschmutzen, legen Sie die Teile nicht auf Stühle, Teppiche, Möbel o. Ä. Schützen Sie außerdem während der Montage den Boden mit einer Unterlage (Karton, Planen usw.).

2.1

AUSPACKEN – INHALT DER VERPACKUNG

Die Verpackung besteht aus vier Kartons, die mit Metallklammern und Umreifungsbändern verschlossen sind. Beachten Sie beim Abstellen des Kartons die Angabe „Oben“ (Pfeil auf dem Karton). Schneiden Sie zum Öffnen die Umreifungsbänder mit einer Schere durch und entfernen Sie etwaige Metallklammern mit einer Zange.

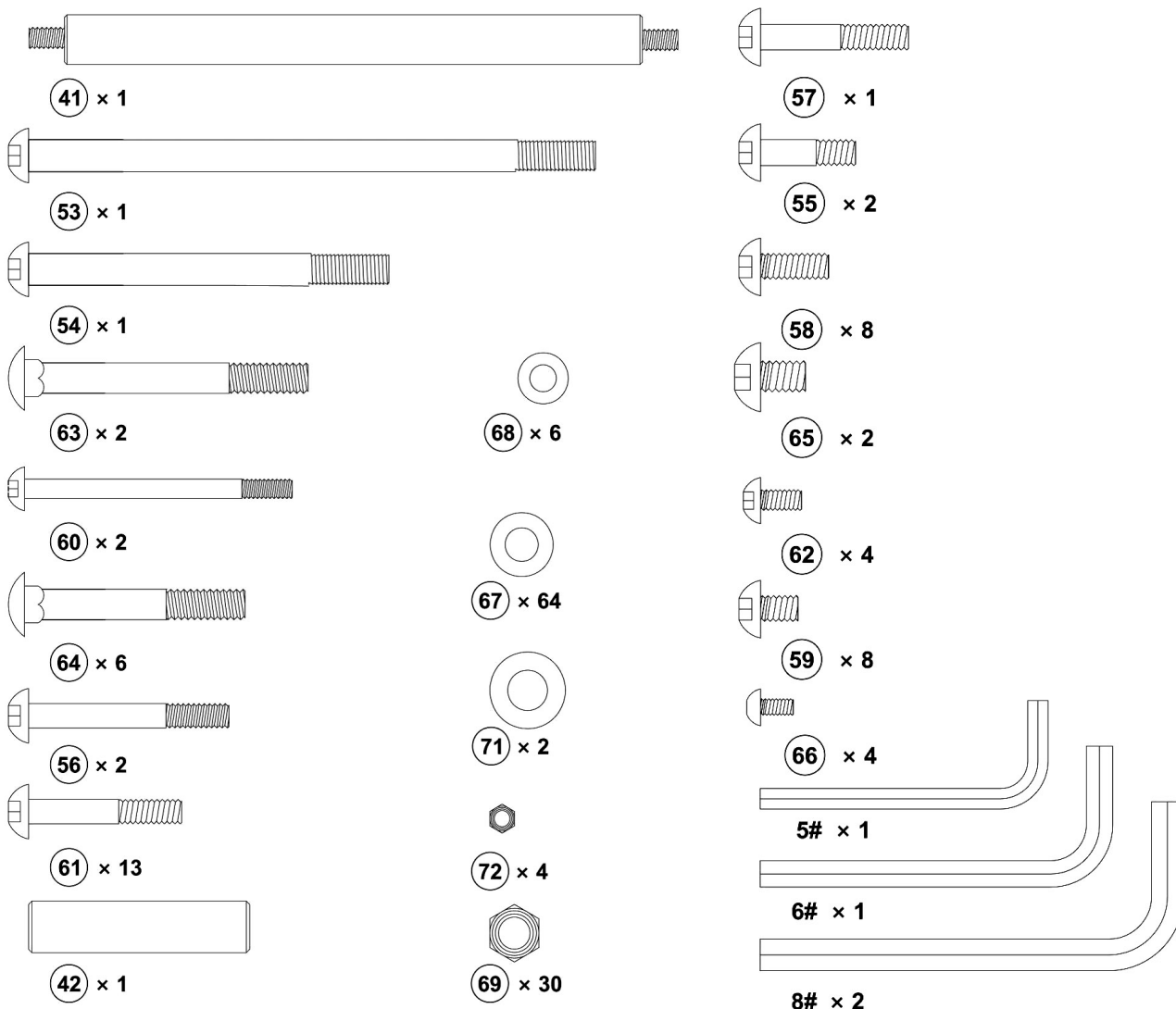
Prüfen Sie, nachdem Sie alle Montageteile aus dem Karton genommen haben, ob der Rahmen beim Transport beschädigt wurde und alle Montageteile vollständig und unbeschädigt sind.



Die Verpackung unterliegt der Verordnung (EU) 2025/40; entsorgen Sie die Verpackungsteile gemäß den örtlichen Vorschriften zur Verwertung und zum Recycling. Verpackungsteile (Karton und Beutel) nicht in Reichweite von Kindern lassen, da sie eine Gefahrenquelle darstellen.

Das Produkt wird platzsparend in mehrere Teile zerlegt verpackt; vor der Benutzung gemäß der folgenden Anleitung montieren.

Inhalt Beutel Montagmaterial:



2.2

BAUTEILE IDENTIFIZIEREN

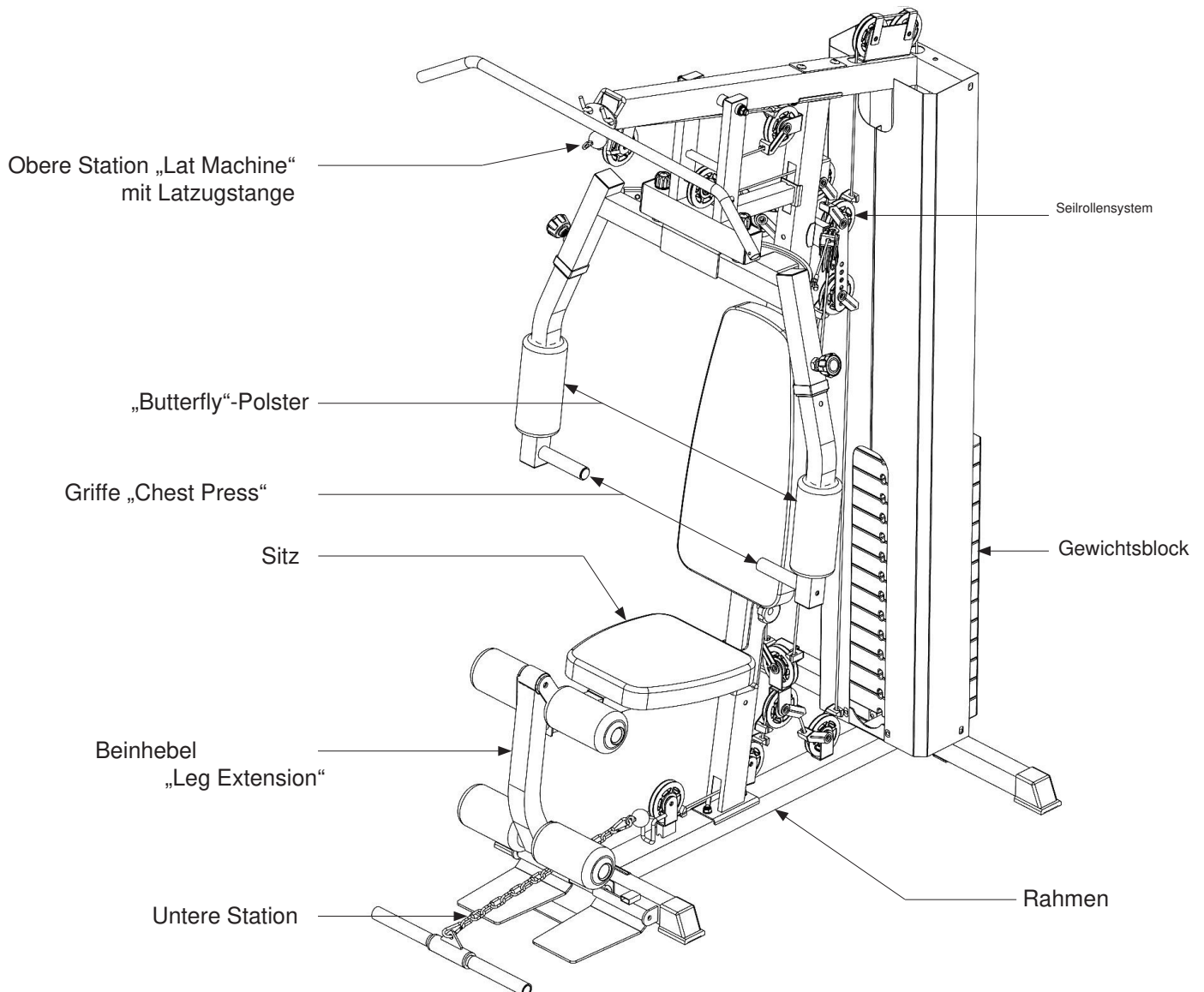
Zur Identifizierung der Montageteile finden Sie nachfolgend eine bebilderte Liste mit Menge und Referenznummer der Teile; am Ende der Anleitung steht die Teileliste nach Referenznummer. Orientieren Sie sich bei der Montage an den Abbildungen der Montageschritte und ggf. an der Explosionszeichnung im Ersatzteilkatalog.



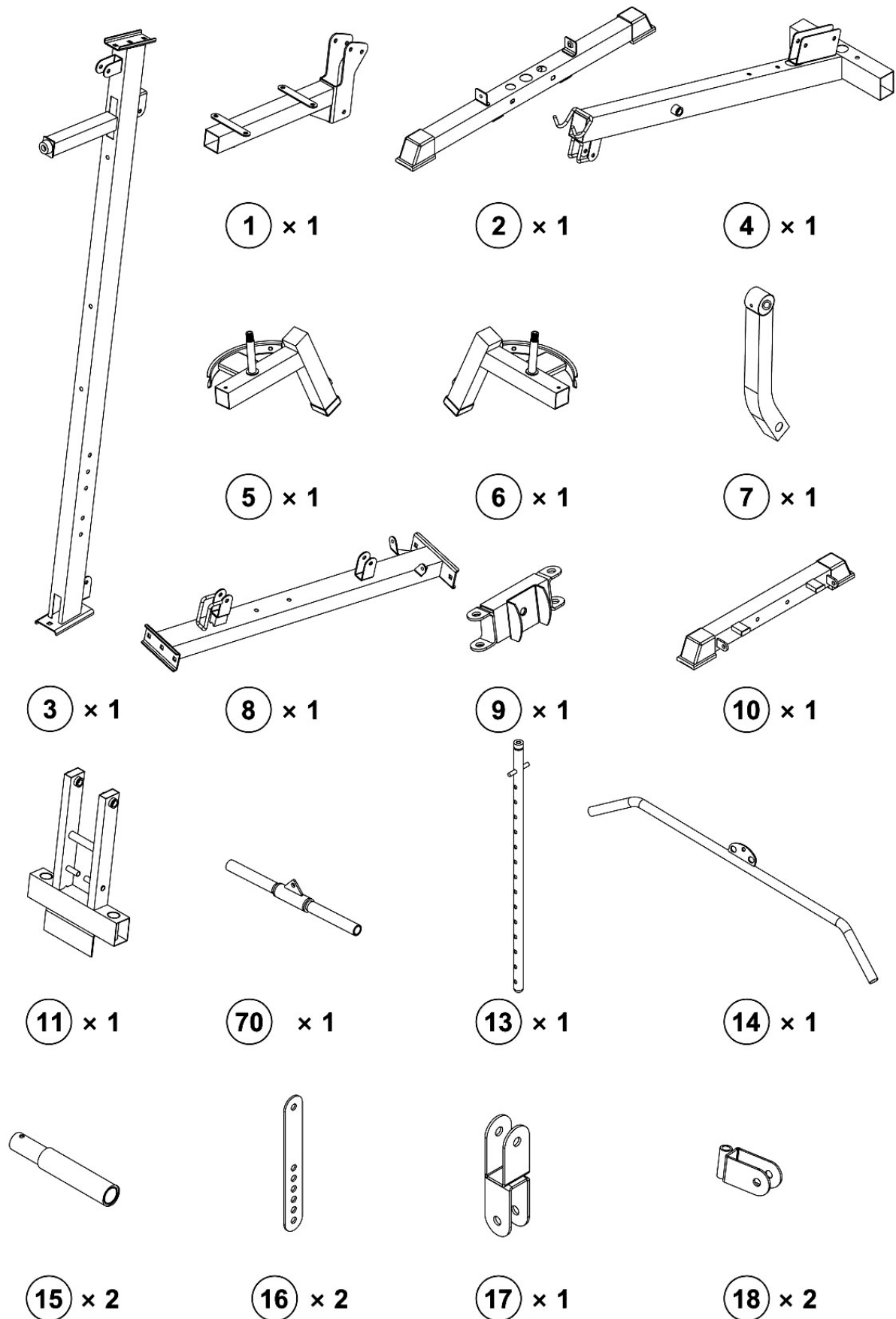
ACHTUNG

- Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Bauteile genau wie in den Zeichnungen der Montageschritte bzw. in der Explosionszeichnung ausgerichtet sind.
- Sofern nicht anders angegeben, ziehen Sie bei der Montage alle Bauteile fest.

Hauptteile des Geräts



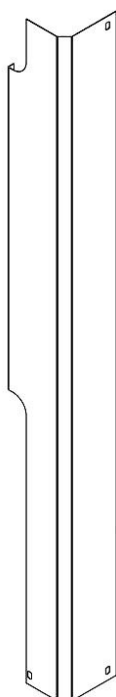
Inhalt Montagematerial A:



Inhalt Montagematerial B:



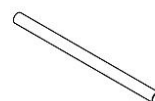
20 × 2



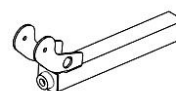
21 × 1



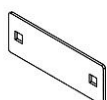
22 × 1



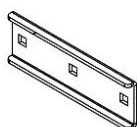
23 × 2



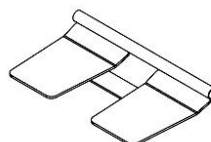
24 × 1



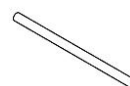
25 × 3



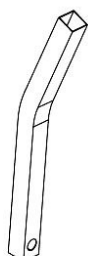
26 × 1



27 × 1



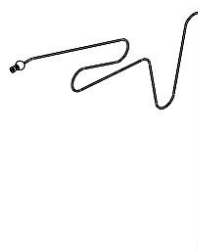
28 × 1



29 × 2



30 × 2

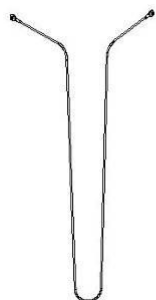


31 × 1

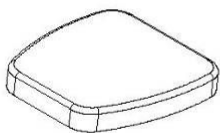


32 × 1

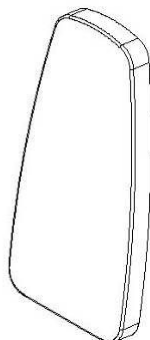
Inhalt Montagematerial C:



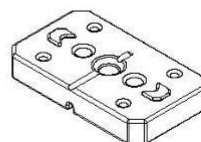
33 × 1



34 × 1



35 × 1



37 × 15



38 × 1



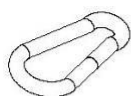
39 × 3



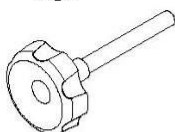
43 × 1



44 × 1



45 × 4



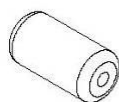
46 × 1



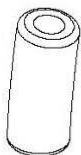
47 × 1



49 × 4



50 × 4



51 × 2



52 × 15



73 × 30



74 × 1



75 × 1



76 × 2



101 × 2



102 × 19



103 × 19

2.3

MONTAGE DES PRODUKTS

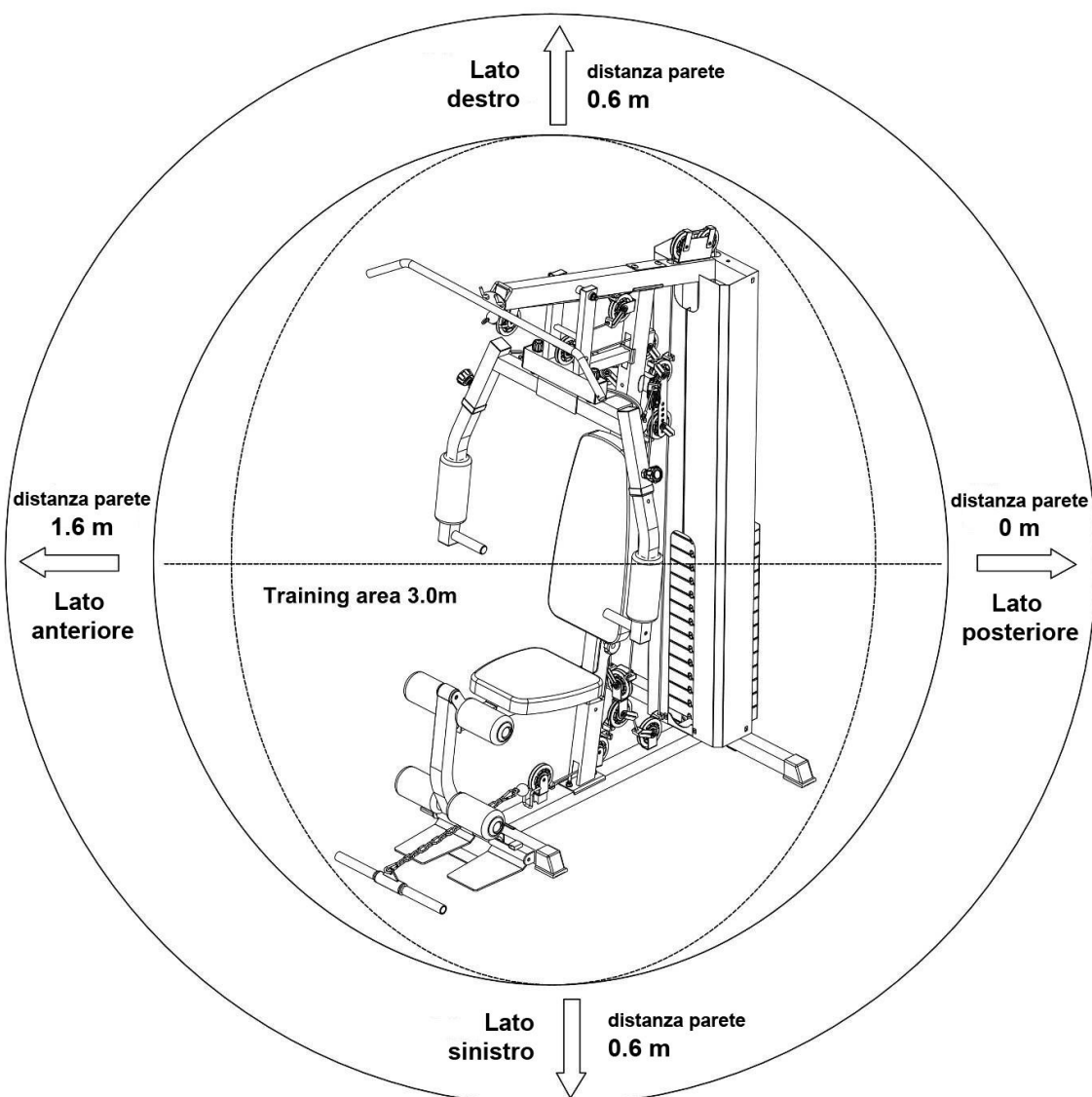
Aufgrund seines Gewichts und seiner Abmessungen muss das Gerät am Ort der späteren Benutzung montiert werden. Achten Sie bei der Montage darauf, dass rundherum genügend Bewegungsfreiheit besteht.

Maximale Stellfläche des Geräts:
Länge = 1325 mm Breite = 930 mm
Höhe = 2060 mm



ACHTUNG

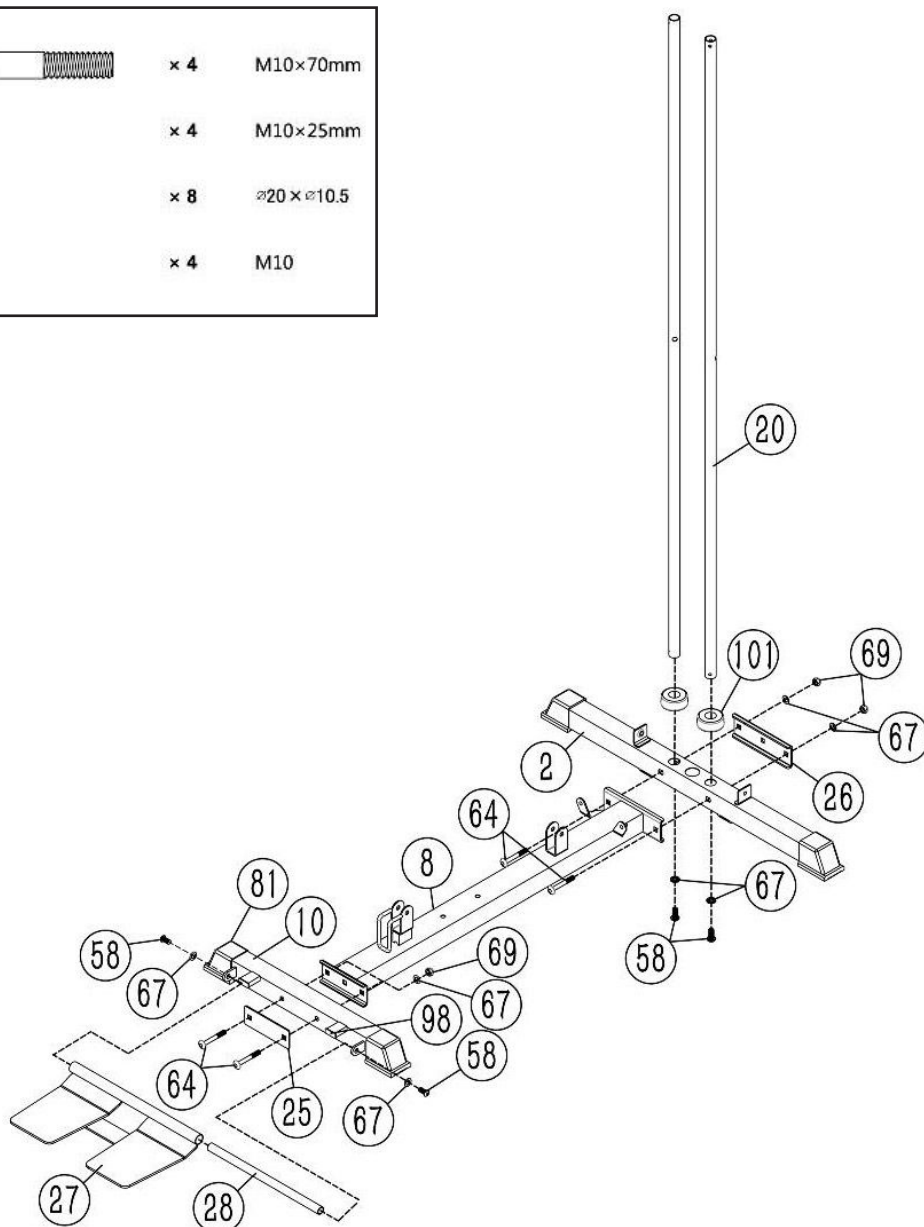
- Die Montage erfordert zwei Personen; montieren Sie das Gerät für mehr Komfort und Sicherheit mit Hilfe einer weiteren Person (z. B. Freund, Familienmitglied).
- Nehmen Sie sich nach der Wahl des geeigneten Aufstellorts in Ihrer Wohnung ausreichend Zeit für die Montage.



I) Montage der Basis

- Stecken Sie die beiden Führungsstangen 20 in die zwei Bohrungen der hinteren Bodenstrebe 2 und befestigen Sie sie am Ende mit zwei Schrauben 58 [M10x25] samt zwei Unterlegscheiben 67 [Ø10 mm]. Schieben Sie zwei Endanschlagpuffer 101 auf die Führungsstangen 20.
- Verbinden Sie die untere Traverse 8 mit der hinteren Bodenstrebe 2 und befestigen Sie sie mit zwei Senkkopfbolzen 64 [M10x70], zwei Sicherungsmuttern 69 mit Unterlegscheiben 67 [Ø10 mm] und der Verstärkungsplatte 26.
- Verbinden Sie die untere Traverse 8 mit der vorderen Bodenstrebe 10 und befestigen Sie sie mit zwei Senkkopfbolzen 64 [M10x70], zwei Sicherungsmuttern 69 mit Unterlegscheiben 67 [Ø10 mm] und der Verstärkungsplatte 25.
- Verbinden Sie die Fußstütze 27 mit der vorderen Bodenstrebe 10 über einen Bolzen 28, der an beiden Enden mit zwei Schrauben 58 [M10x25] und Unterlegscheiben 67 [Ø10 mm] befestigt wird.

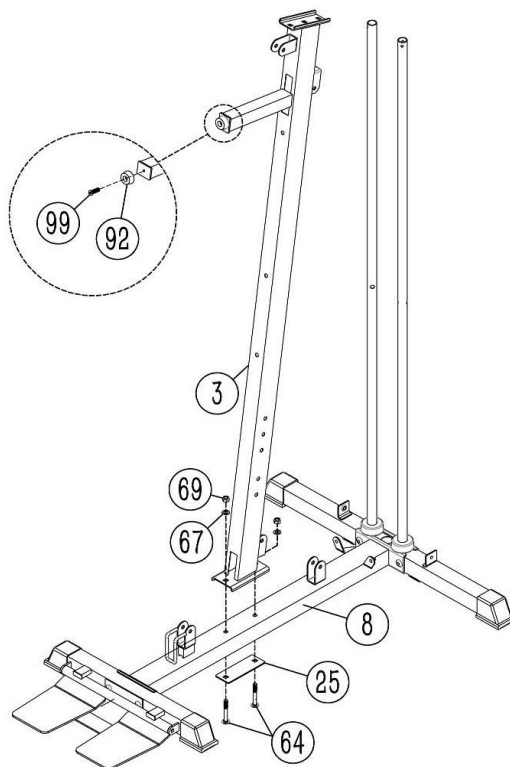
64		× 4	M10×70mm
58		× 4	M10×25mm
67		× 8	Ø20 × Ø10.5
69		× 4	M10



2) Montage des Ständers

- Verbinden Sie den Ständer **3** mit der unteren Traverse und befestigen Sie ihn mit zwei Sicherungsmutter mit Unterlegscheiben 67 [Ø10 mm] und zwei Senkkopfbolzen **64** [M10x70] durch eine Verstärkungsplatte **25**.
- Befestigen Sie den Gummipuffer 92 mit einer Schraube 99 [M6x16] am Anschlag des Ständers.

64		× 2 M10×70mm
67		× 2 Ø20 × Ø10,5
69		× 2 M10

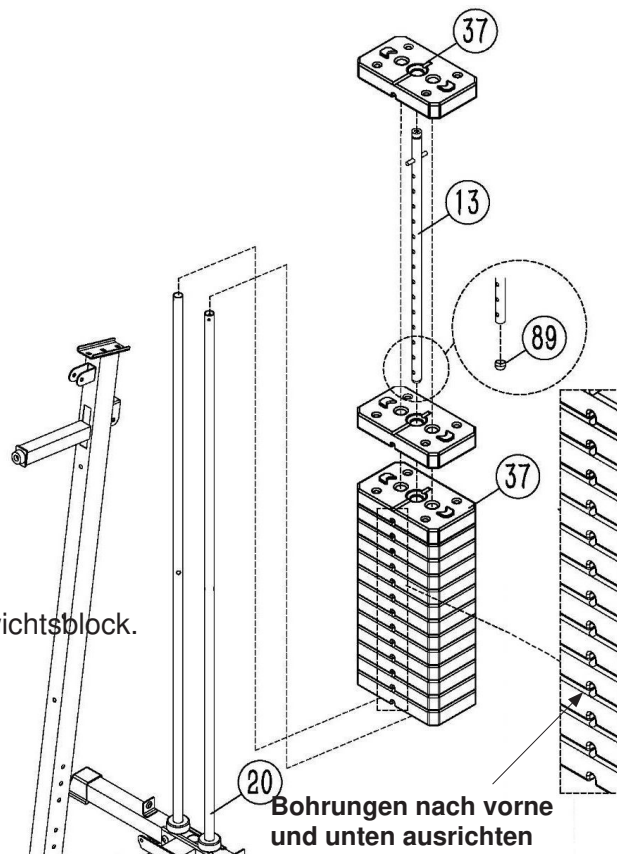


3) Montage des Gewichtsblocks

- Schieben Sie von oben vierzehn Gewichtsplatten 37 auf die Führungsstangen 20 und führen Sie sie dabei mit der Hand nach unten.

HINWEIS Sie laut Abbildung alle Gewichtsplatten gleich aus, mit der Steckbohrung nach vorne zum Ständer und nach unten.

- Setzen Sie die Kappe 89 auf das untere Ende der Gewichtswahlstange 13.
- Führen Sie die Gewichtswahlstange 13 (oben mit Gewindebohrung) in die Mittelbohrung des Gewichtsblocks aus den vierzehn Gewichtsplatten 37 ein.
- Legen Sie dann die letzte Gewichtsplatte 37 auf den Gewichtsblock.



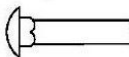
4) Montage obere Traverse

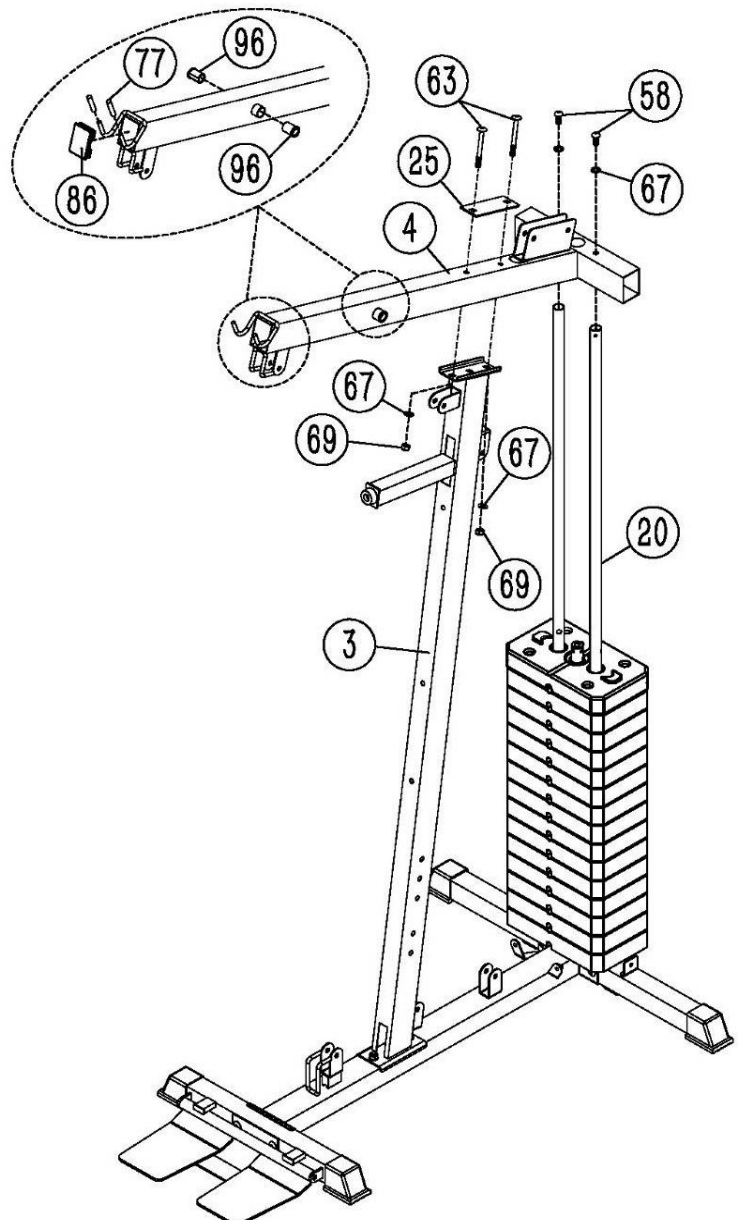
• Lassen Sie die obere Traverse 4 von einer zweiten Person halten, stecken Sie ihr hinteres Ende auf die Führungsstangen 20 und befestigen Sie sie mit zwei Bolzen 58 [M10x25] samt Unterlegscheiben 67.

• Befestigen Sie den Mittelteil der oberen Traverse 4 am Ständer 3 mit zwei Senkkopfbolzen 63 [M10x90] durch eine Verstärkungsplatte 25, zwei Sicherungsmuttern 69 und Unterlegscheiben 67 [Ø10 mm].

• Setzen Sie zwei Buchsen 96 in die obere Traverse 4 ein.

• Setzen Sie den Vierkantstopfen 86 ein und schieben Sie zwei Gummihülsen 77 in die Stangenaufnahme am Ende der oberen Traverse 4.

63		x 2	M10 x 90mm
58		x 2	M10 x 25mm
67		x 4	Ø20 x Ø10.5
69		x 2	M10



5) Montage Butterfly

- Setzen Sie die Butterfly-Halterung 11 so an das Ende der oberen Traverse 4, dass die Durchgangsbohrungen fluchten, und fixieren Sie sie mit dem Gewindezylinder 41 und zwei Sicherungsmuttern 69 mit Unterlegscheiben 67 an beiden Seiten.

- Setzen Sie zwei Vierkantstopfen 87 und zwei Rechteckstopfen 82 in die Rohrenden der Halterung 11 und vier Buchsen 97 in die runden Bohrungen der Halterung 11 ein.

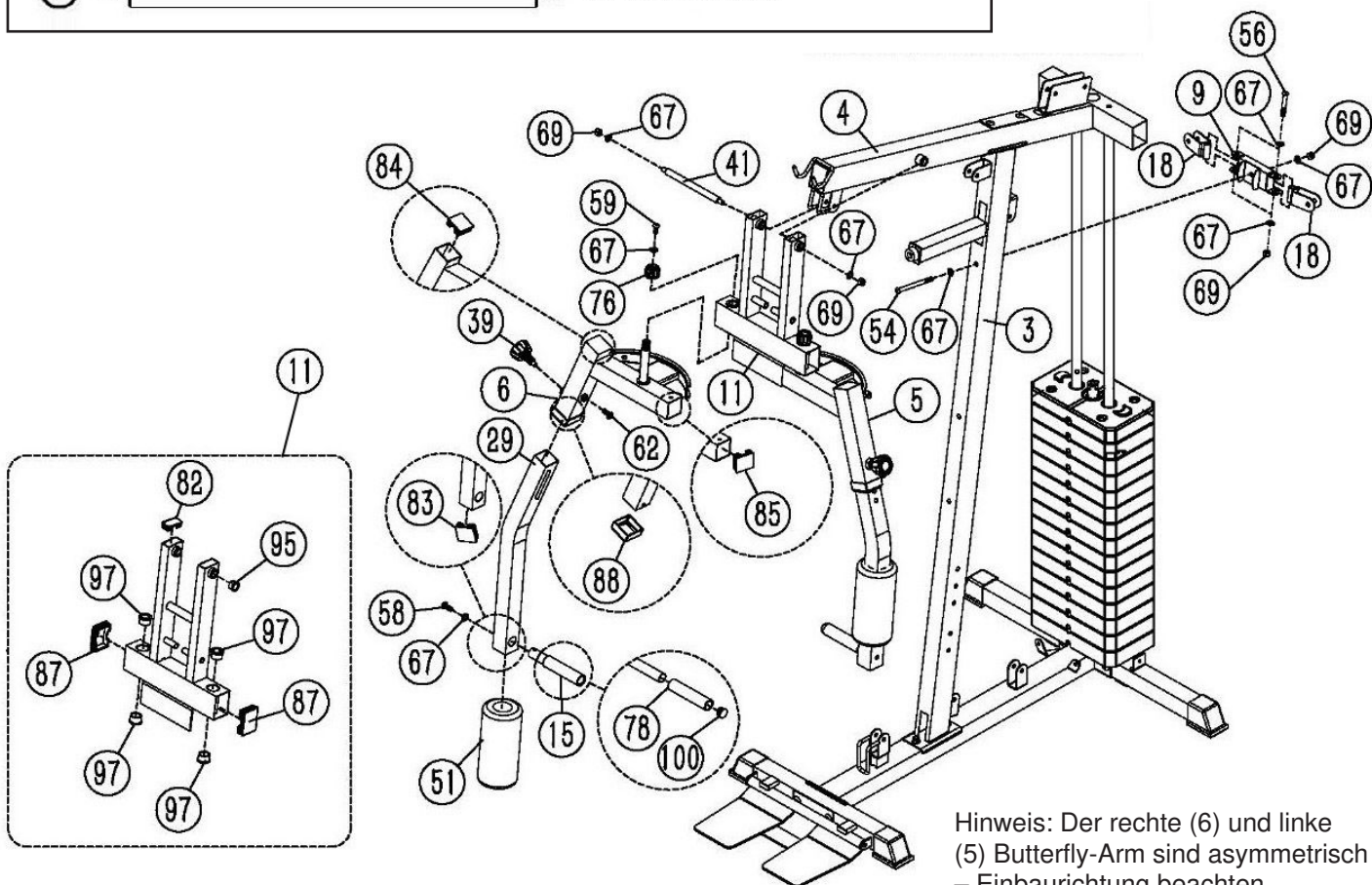
- Befestigen Sie die Seilrollenhalterung 9 oben am Ständer 3 mit einer Schraube 54 [M10x110], Unterlegscheiben 67 und einer Mutter 69. Befestigen Sie an den Enden der Seilrollenhalterung 9 zwei Rollenhalter 18, jeweils mit einer Schraube 56 [M10x65], Unterlegscheiben 67 und einer Mutter 69.

- Stecken Sie den Drehbolzen des rechten Butterfly-Arms 6 in die rechte Bohrung der Butterfly-Halterung 11. Sichern Sie ihn mit einem Klemmring 76 und einer Schraube 59 [M10x16] mit vorgelegter Unterlegscheibe 67 [Ø10 mm].

- Setzen Sie den Gleitring 88 auf, verbinden Sie den Verlängerungsarm 29 mit dem rechten Butterfly-Arm 6 und fixieren Sie ihn mit dem Drehknopf 39 und der Schraube 62. Schieben Sie die Armauflage 51 von unten auf und befestigen Sie den Griff 15 mit einer Schraube 58 [M10x25] mit vorgelegter Unterlegscheibe 67. Ziehen Sie den Griffbezug 78 auf den Griff 15 und sichern Sie ihn mit dem Rundstopfen 100. Setzen Sie die Vierkantstopfen 83, 84 und 85 in die Enden des Butterfly-Arms ein.

- Wiederholen Sie diese Schritte für den linken Butterfly-Arm 5.

59		X2 M10x16 mm	54		X1 M10x110 mm
58		X2 M10x25 mm	56		X2 M10x65 mm
67		X12 Ø10 mm	69		X5 M10
41		X1 Ø16 x 206 x M10	62		X2 M10x18 mm

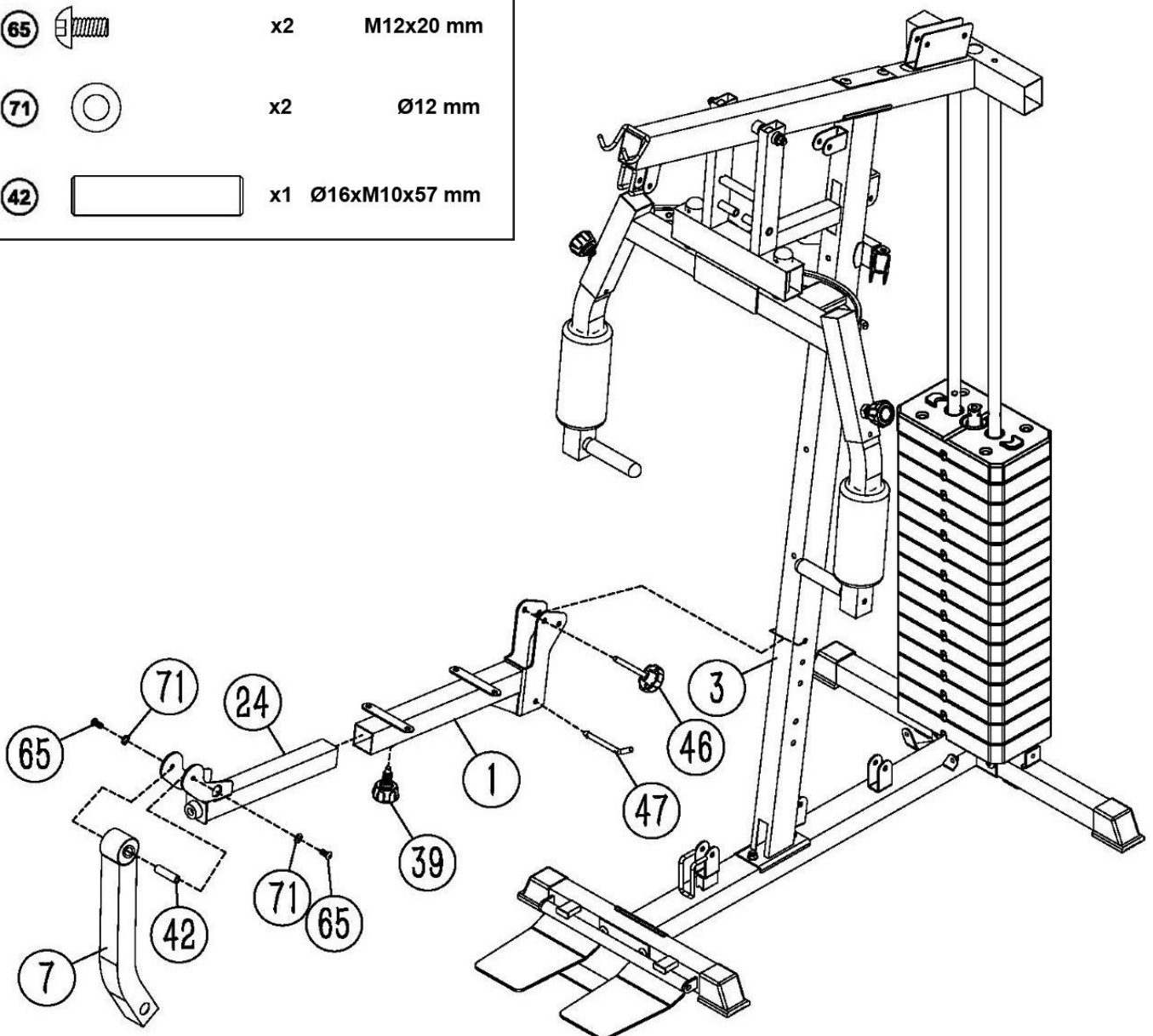


Hinweis: Der rechte (6) und linke (5) Butterfly-Arm sind asymmetrisch – Einbaurichtung beachten.

6) Montage Sitzträger

- Setzen Sie die Sitzhalterung 1 auf den Ständer und fixieren Sie sie mit dem Drehknopf 46 und dem L-Bolzen 47. **3**
- Verbinden Sie den Verlängerungsbügel 24 mit der Sitzhalterung 1 und fixieren Sie ihn mit einem Drehknopf 39. **39**
- Setzen Sie den Beinhebel 7 laut Abbildung an das Ende des Verlängerungsbügels 24, stecken Sie den Metallzylinder 42 durch die Bohrungen des Beinhebels und ziehen Sie zwei Schrauben 65 [M12x20] mit Unterlegscheiben 71 fest. **71.**

65		x2	M12x20 mm
71		x2	Ø12 mm
42		x1	Ø16xM10x57 mm



7) Montage Seil obere Station

A) Führen Sie das Seil 31 zwischen die beiden angeschweißten Laschen der oberen Traverse 4 und befestigen Sie die erste Seilrolle 52 (A) mittig mit einer Schraube 57 [M10x45], zwei Unterlegscheiben 67 und einer Sicherungsmutter 69.

B) Führen Sie das Seil 31 über die zweite Seilrolle 52 (B) und befestigen Sie diese zwischen den beiden vorderen angeschweißten Laschen des Ständers 3 mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103.

C) Führen Sie das Seil 31 um die dritte Seilrolle 52 (C) und befestigen Sie diese an der Butterfly-Halterung 11 mit einer Schraube 53 [M10x180], Unterlegscheibe 67 und einer Sicherungsmutter 69 mit Unterlegscheibe 67.

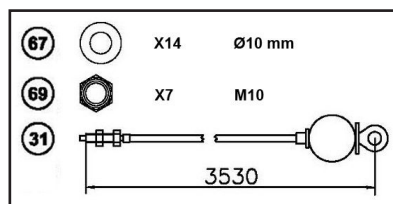
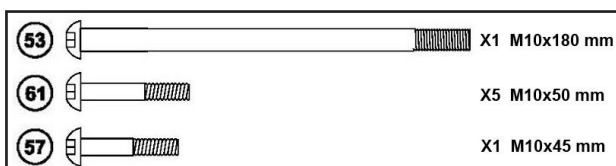
D) Führen Sie das Seil 31 um die vierte Seilrolle 52 (D) und befestigen Sie diese zwischen den beiden hinteren angeschweißten Laschen des Ständers 3 mit einer Schraube 61 [M10x50]

samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103.

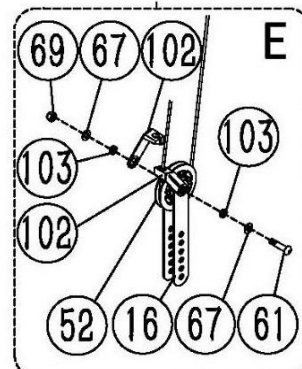
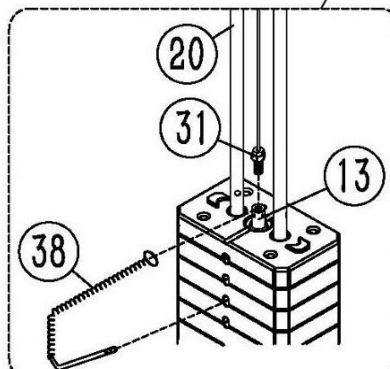
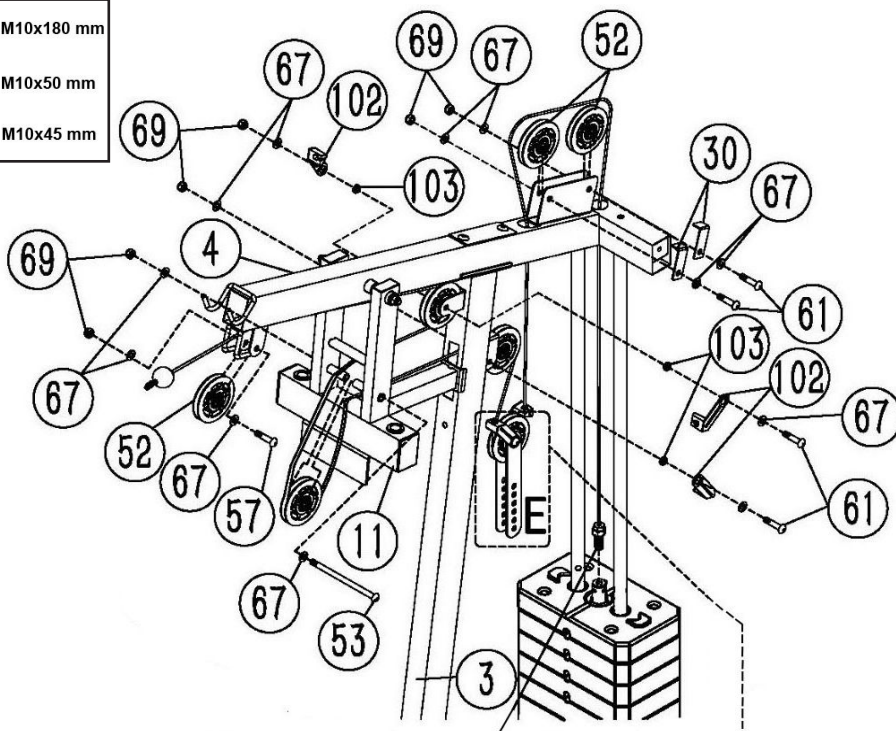
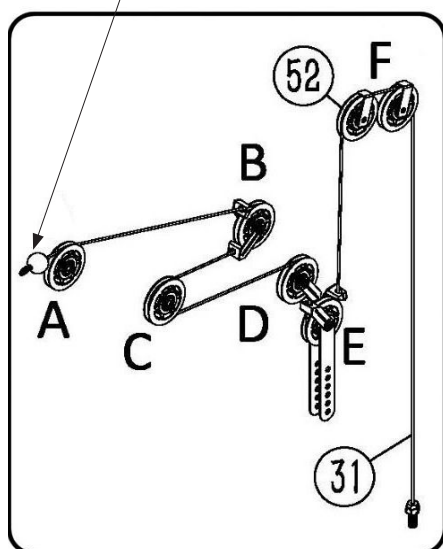
E) Führen Sie das Seil 31 um die nächste Seilrolle 52 (E) und befestigen Sie diese zwischen den beiden beweglichen Laschen 16 mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103.

F) Führen Sie das Seil 31 durch die Öffnung der oberen Traverse über die fünfte und sechste Seilrolle 52 (F) und den Gewindebolzen des Seils durch die vorgesehene Bohrung der oberen Traverse 4; befestigen Sie dann die Seilrollen zwischen den angeschweißten Laschen der oberen Traverse 4 mit zwei Schrauben 61 [M10x50] samt Unterlegscheiben 67 und zwei Seilführungen 30 sowie zwei Sicherungsmuttern 69 mit Unterlegscheiben 67.

G) Schrauben Sie den Gewindebolzen des Seils 31 in die Gewindebohrung der Gewichtswahlstange 13 und stecken Sie den Gewichtsstecker 38 in eine der Bohrungen.



Hinweis: Die Sperrkugel des Seils 31 muss zwischen Seilrolle und oberer Traverse liegen



8) Montage Verbindungsseil Butterfly

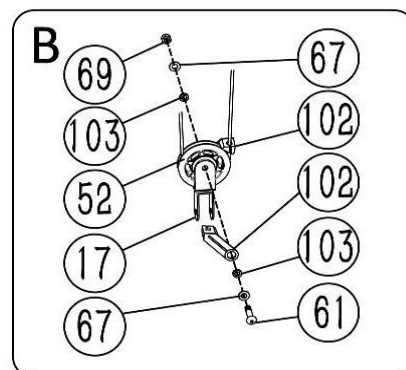
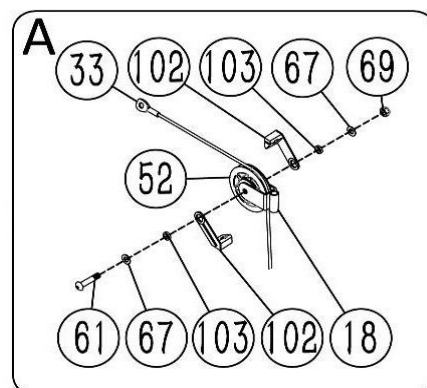
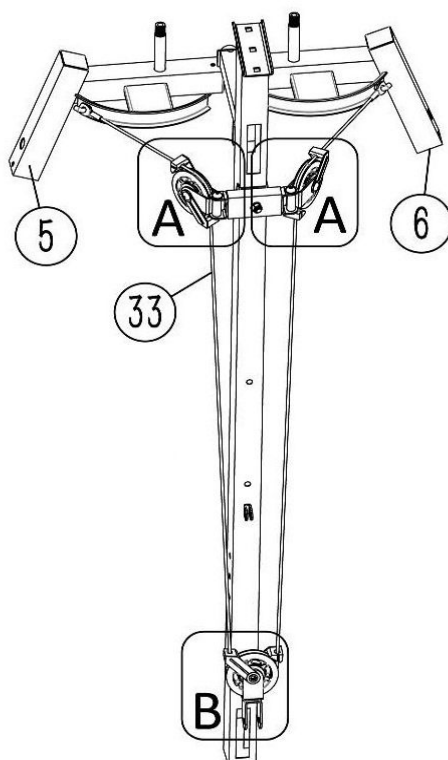
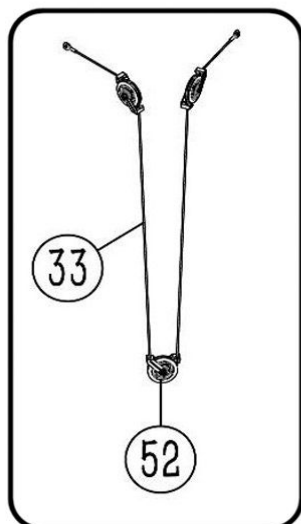
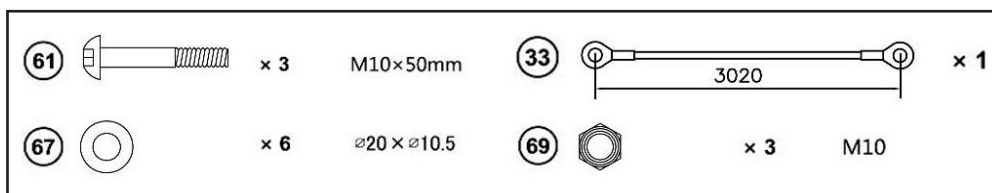
- Hängen Sie ein Ende des Seils 33 mit der Öse in den Haken des linken Butterfly-Arms 6 ein.

A) Führen Sie das Seil 33 über die erste Seilrolle 52 (A) und befestigen Sie diese am linken Einzelrollenhalter 18 mit einer Schraube 61 [M10x50 mm] samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103.

A) Führen Sie das Seil 33 über die dritte Seilrolle 52 und befestigen Sie diese am rechten Einzelrollenhalter 18 mit einer Schraube 61 [M10x50 mm] samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103.

- Das andere Ende des Seils 39 mit Öse am Haken des rechten Butterfly-Hebels 21 einhängen.

B) Führen Sie das Seil über die zweite Seilrolle 52 (B) und befestigen Sie diese zwischen den Laschen des Doppelrollenhalters 17 mit einer Schraube 61 [M10x50 mm] samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Seilführung 102 und Buchse 103.



9) Montage Seil untere Station

A) Führen Sie das Seil 32 zwischen die beiden vorderen angeschweißten Laschen der

unteren Traverse 8 und befestigen Sie die erste Seilrolle 52 (A) mittig mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102.

B) Führen Sie das Seil 33 durch das Langloch im Ständer und zwischen die beiden mittleren angeschweißten Laschen der unteren Traverse 8 und befestigen Sie die zweite Seilrolle 52 (B) mittig mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102.

C) Führen Sie das Seil 33 zwischen die beiden Laschen des Doppelrollenhalters 17 und befestigen Sie die dritte Seilrolle 52 (C) mittig mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Buch-

se 103 und Seilführung 102

D) Führen Sie das Seil 33 zwischen die beiden hinteren angeschweißten Laschen

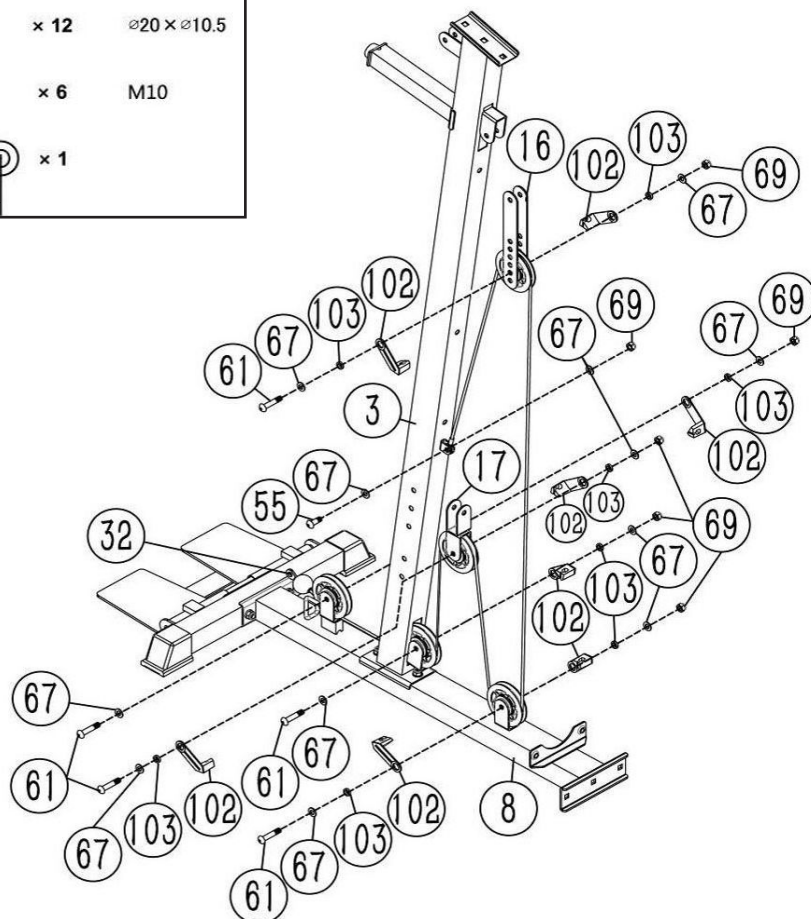
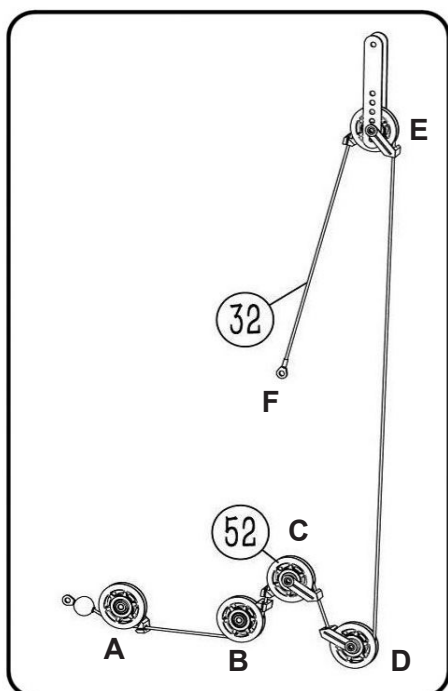
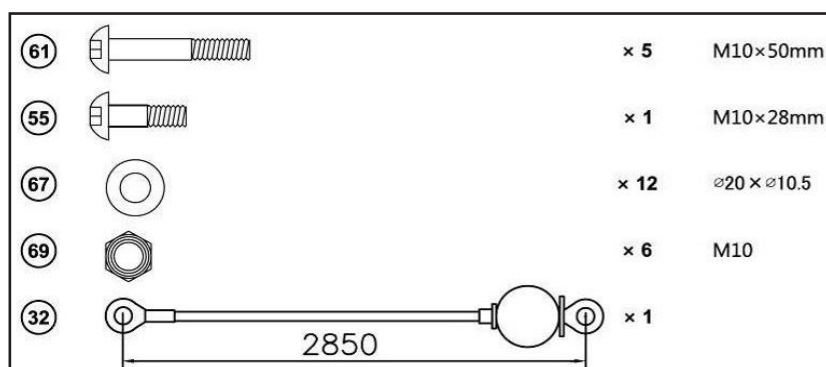
der unteren Traverse 8 und befestigen Sie die vierte Seilrolle 52 (D) mittig mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102.

E) Führen Sie das Seil 33 zwischen die beiden beweglichen Laschen 16 und befestigen Sie

die fünfte Seilrolle 52 (E) mittig mit einer Schraube 61 [M10x50] samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102 sowie einer Sicherungsmutter 69 samt Unterlegscheibe 67, Buchse 103 und Seilführung 102

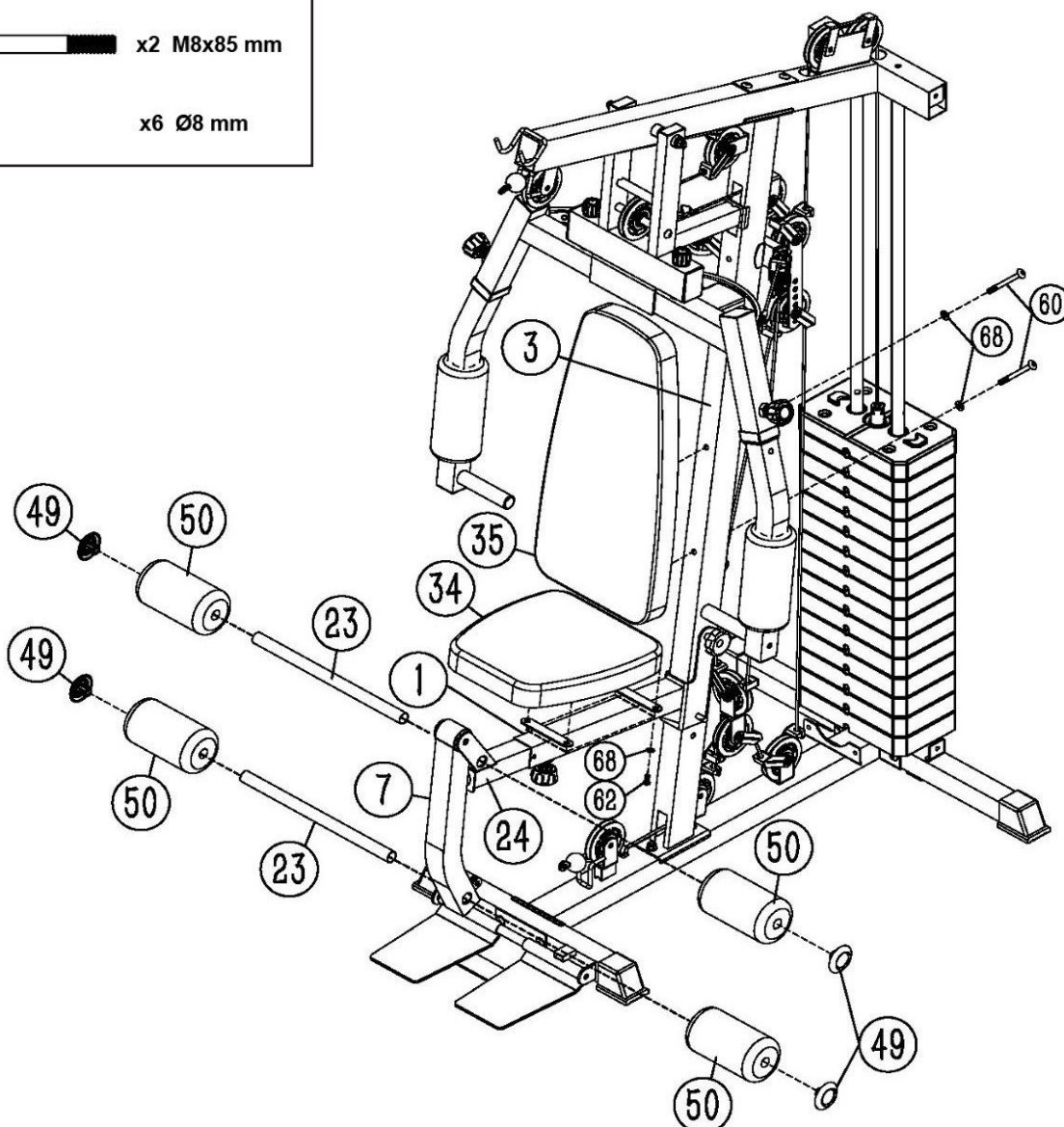
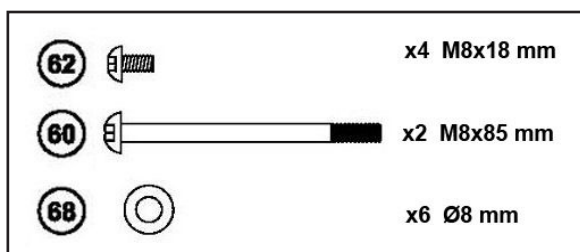
102.

E) Verbinden Sie die Öse des Seils 33, das von der fünften Seilrolle kommt, mit der Verankerung an der Rückseite des Ständers 3 und befestigen Sie sie mit einer Schraube 55 [M10x28], zwei Unterlegscheiben 67 und einer Sicherungsmutter 69.



10) Montage Sitz und Leg Extension

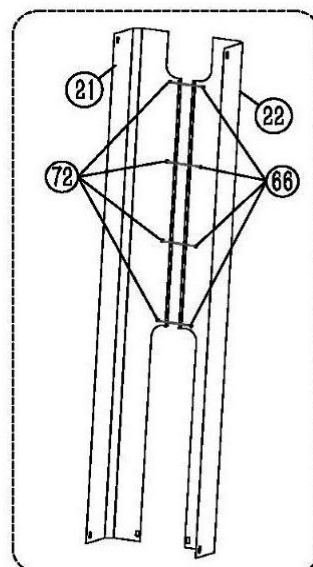
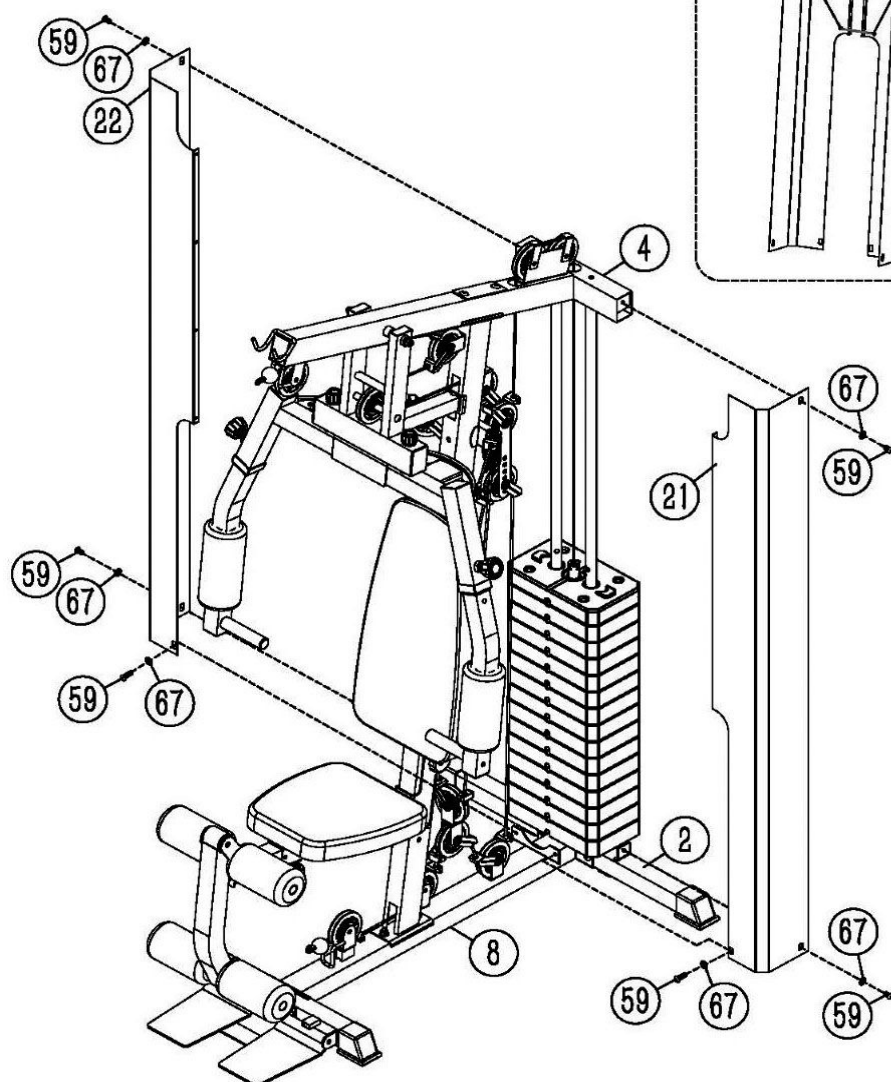
- A) Befestigen Sie das Rückenpolster 35 am Ständer 3 mit **zwei Schrauben 60 [M8x85] samt Unterlegscheiben**
- B) Befestigen Sie den Sitz 34 auf der Sitzhalterung 24 mit **vier Schrauben 62 [M8x18] samt Unterlegscheiben**
- C) Stecken Sie die beiden Rollenrohre 23 in die Enden des Beinhebels 7, schieben Sie vier Schaumstoffrollen 50 auf die Rollenrohre 23 und verschließen Sie die Enden mit vier Rundstopfen 49.



II) Montage Schutzverkleidung Gewichtsblock

- A) Verbinden Sie die rechte Gewichtsblock-Abdeckung 22 und die linke Abdeckung 21 mit der hinteren Bodenstrebe 2 und der oberen Traverse 4 und befestigen Sie sie jeweils mit drei Schrauben 59 [M10x16] samt Unterlegscheiben 67.
- B) Verbinden Sie die rechte Gewichtsblock-Abdeckung 22 mit der linken Abdeckung 21 mit vier Schrauben 66 [M5x10] und vier Sicherungsmuttern 72.

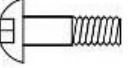
59		x6	M10x16 mm
66		x4	M5x10 mm
67		x6	Ø10 mm
72		x4	M5

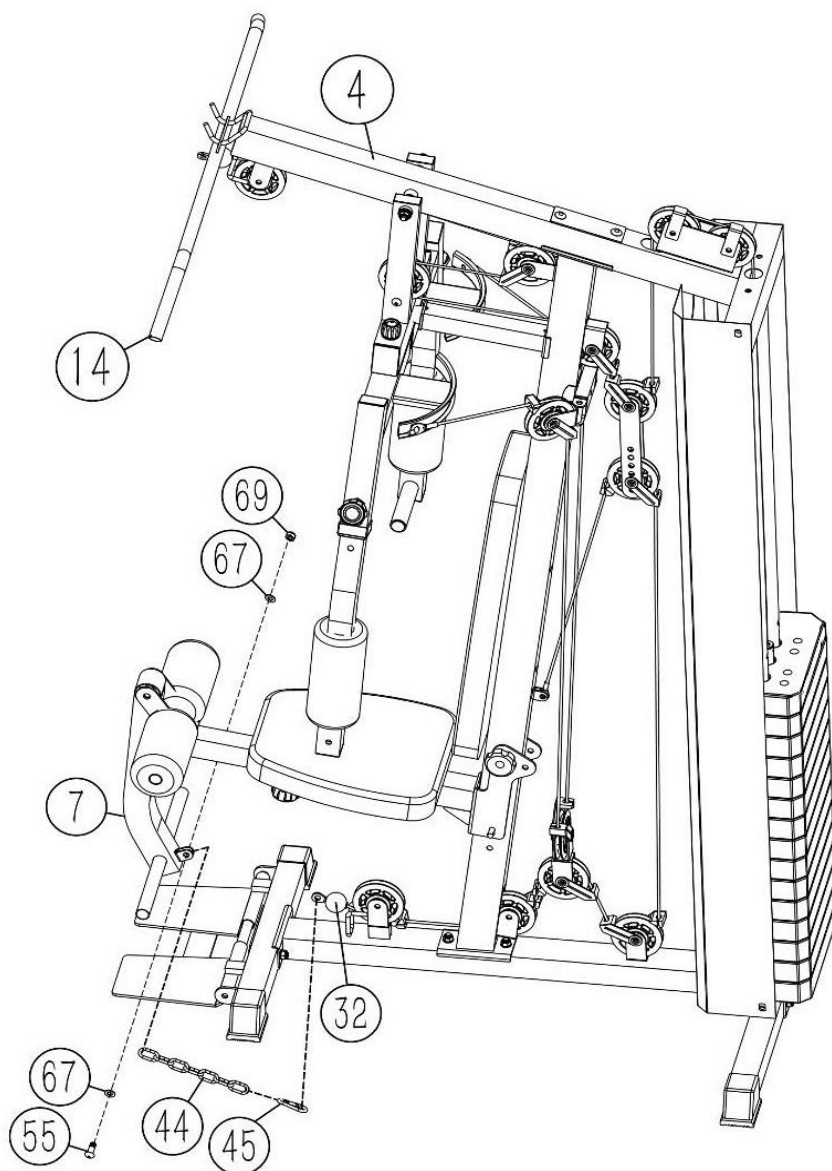


12) Einstellung für Übungen an Leg Extension und Latzug

• Verbinden Sie den Beinhebel 7 über die Verlängerungskette 44 (Kette mit 8 Gliedern) mit dem unteren Seilzug. Hängen Sie den Karabiner 45 in die Öse des Seils 32 ein. Verbinden Sie das Kettenglied 44 mit dem Haken des Beinhebels 7 und befestigen Sie es mit einer Schraube 55 [M10x28] samt Unterlegscheibe 67 und einer Mutter 69 [M10] samt Unterlegscheibe 67.

• Legen Sie die Latzugstange 14 in die Auflagen oben an der oberen Traverse 4.

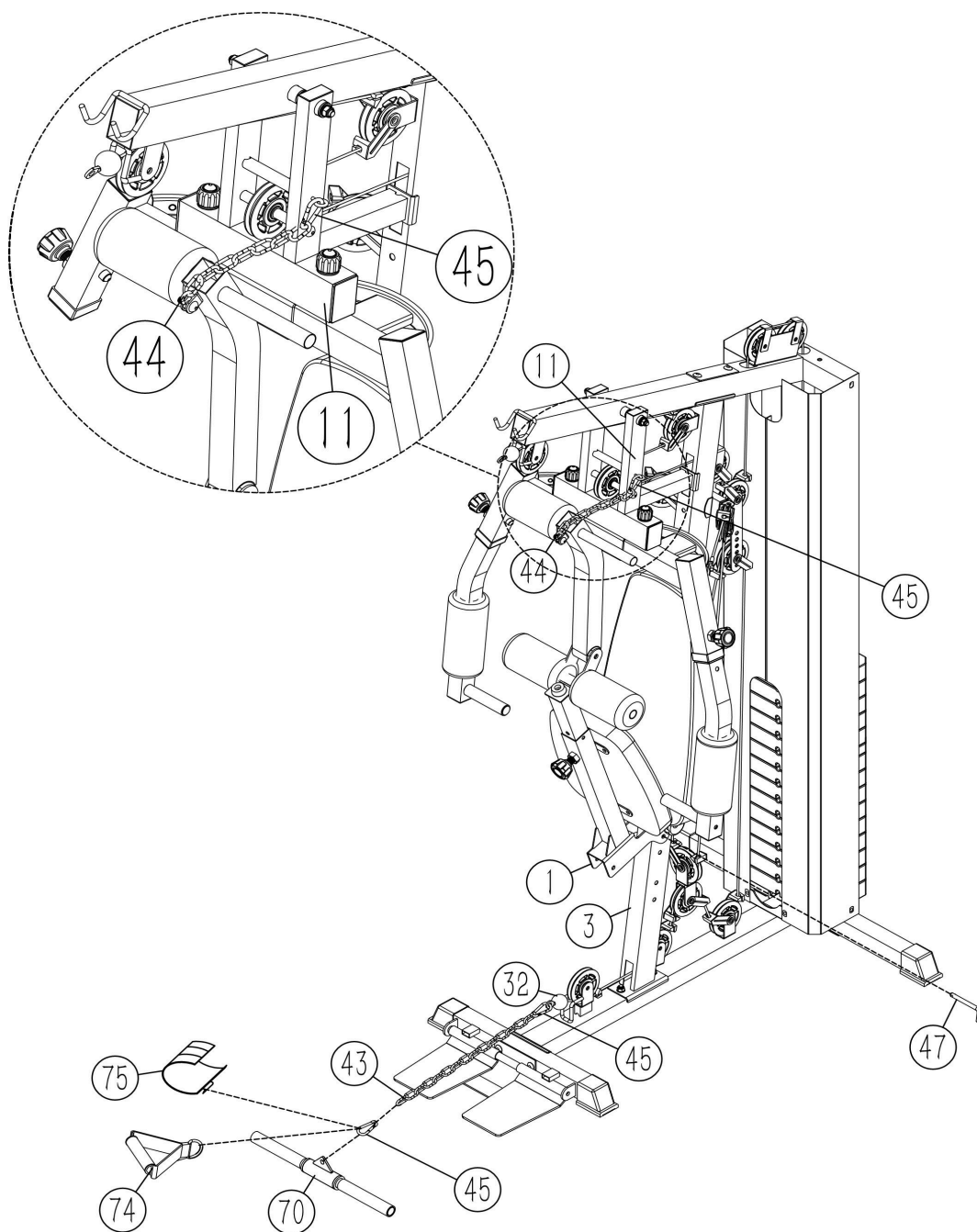
55		M10x28	x1
67		Ø10	x2
69		M10	x1



13) Konfiguration für Übungen an der unteren Station

- Klappen Sie den Sitz laut Abbildung in die Ruheposition. Ziehen Sie den Bolzen 47, heben Sie die Sitzhalterung 1 an und stecken Sie den Bolzen 47 laut Abbildung in die Sicherungsbohrung; sichern Sie dann den Beinhebel wie abgebildet mit der Verlängerungskette 44, indem Sie den Karabiner 45 in die Öse der Butterfly-Halterung 11 einhängen.

- Verbinden Sie die Verlängerungskette 43 (Kette mit 15 Gliedern) mit dem unteren Seilzug 32: ein Ende mit dem Karabiner 45 in die Öse des Seils, am anderen Ende den zweiten Karabiner 45, an den die Zugstange 70, die Fußschleife 75 oder der Bizepsgriff 74 gehängt werden kann.



Geräte für isotonisches Training sind so gestaltet, dass sie für die jeweilige Übung eine bequeme Haltung ermöglichen. Achten Sie auf die richtige Körperhaltung, um Muskel- und Gelenkbeschwerden zu vermeiden. Kraft und Muskelmasse entwickeln sich nur an den gezielt trainierten Muskeln. Zur Benutzung beachten Sie die Informationen dieser Anleitung und lassen Sie sich von Ihrem Trainer oder „Personal Trainer“ einen Trainingsplan erstellen, der Ihrer körperlichen Verfassung entspricht. Regelmäßigkeit ist beim isotonischen Training sehr wichtig: Trainieren Sie mindestens 3-mal pro Woche, um den Trainingsfortschritt zu halten.

Lassen Sie vor der ersten Benutzung Ihre körperliche Verfassung ärztlich überprüfen und besprechen Sie mit Ihrem Arzt eventuell nötige Vorsichtsmaßnahmen für dieses Training. Wenig Trainierte sollten das Produkt anfangs nur kurz benutzen, mit kurzen Trainingseinheiten beginnen und die tägliche Trainingsdauer schrittweise steigern, dabei aber regelmäßig trainieren. Übertreiben Sie es anfangs nicht – beginnen Sie stets auf Ihrem eigenen Leistungsniveau. Andernfalls riskieren Sie Verletzungen oder zumindest am nächsten Tag Schmerzen, die normale Bewegungen erschweren.

So bauen Sie Ihr Training auf

Aufwärmen: Lockern Sie vor jeder Übung die Muskeln und bringen Sie den Körper auf Betriebstemperatur; dabei werden Kreislauf und Atmung aktiviert.

Übung: Die Dauer der Übung hängt von der Anzahl der Wiederholungen und damit vom Trainingszustand ab. Zu Beginn umfassen die Einheiten meist mehrere Wiederholungen mit geringer Intensität und geringem Gewicht; im Vordergrund steht eine langsame, kontrollierte Bewegung, um die Ausführungstechnik richtig zu erlernen.

Abwärmen: Machen Sie nach dem Training einige Minuten Dehn- und Entspannungsübungen.

10 Regeln für ein wirksames Muskeltraining

1. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie nicht in guter körperlicher Verfassung sind oder Muskelschmerzen haben.

. Steigern Sie Gewicht und Wiederholungen erst, wenn Sie die Technik jeder Übung richtig beherrschen.

. Trainieren Sie nicht jeden Tag denselben Muskel; warten Sie mindestens 36–48 Stunden.

. Wärmen Sie den beanspruchten Muskel vor dem Training auf und halten Sie die Muskulatur während des Trainings warm.

. Machen Sie bei der Übung kein Hohlkreuz; halten Sie den Rücken gerade und mit der Bauchmuskulatur gut gestützt.

. Halten Sie nie den Atem an. Atmen Sie gegen Ende der Hebebewegung aus und vor Beginn ein.

. Lassen Sie sich nicht durch Gespräche, Fernsehen oder Lesen ablenken; konzentrieren Sie sich auf die Kontrolle der Muskeln und die Ausführung der Übung.

. Halten Sie die Muskulatur stets angespannt und kontrollieren Sie immer die Rückführgeschwindigkeit.

. Trainieren Sie, ohne zu übertreiben und ohne Ihre körperliche Verfassung zu überschreiten.

10. Wechseln Sie Krafttraining mit Ausdauertraining ab und achten Sie auf eine ausgewogene Ernährung.

3.1

PRAKTISCHE TIPPS ZUR BENUTZUNG DES PRODUKTS

Vor der ersten Benutzung den vorhergehenden Abschnitt „Regeln für ein richtiges Training“ aufmerksam lesen.



Der Gewichtsblock ist mit einem Vorhängeschloss ausgestattet, um die Benutzung des Geräts zu verhindern, wenn es nicht verwendet wird und Kinder im Haushalt sind.

Zur Benutzung muss das Produkt vollständig montiert und in Betriebsstellung sein. Das Produkt höchstens einmal täglich benutzen und dabei abwechselnd Unter- und Oberkörper trainieren. Beginnen Sie das Trainingsprogramm mit geringen Gewichten und einer hohen Wiederholungszahl; konzentrieren Sie sich vor allem auf die korrekte Bewegungsausführung, um die richtige Technik zu erlernen. In den ersten Monaten nicht mehr als 12 Wiederholungen zügig hintereinander ausführen, zunächst zwei-, dann dreimal hintereinander (Sätze). Die Wiederholungen ziemlich langsam und gleichmäßig ausführen, um die Bewegung zu kontrollieren; die Pause zwischen den Sätzen möglichst kurz halten. In den folgenden Monaten die Wiederholungszahl entsprechend Ihrem Trainingszustand erhöhen und stets drei bis vier Sätze ausführen; die Dauer der Übung hängt direkt von der Dauer des Satzes und damit von der Wiederholungszahl ab.

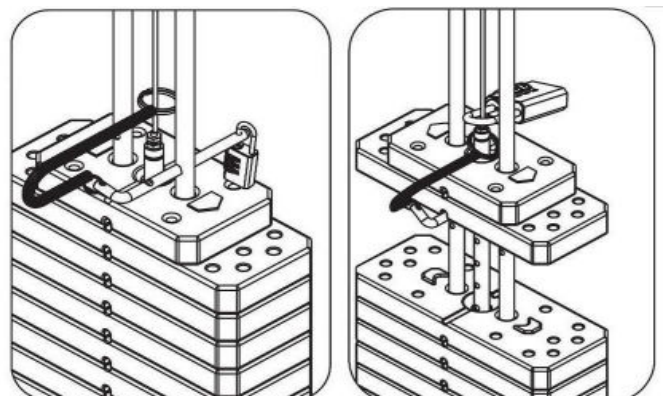
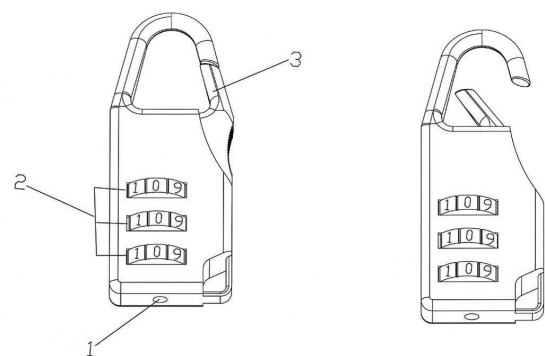
Zahlenkombination des Schlosses ändern: Die Kombination ist werkseitig auf 0-0-0 eingestellt; es wird empfohlen, sie wie folgt zu ändern.

- 1. Die Taste zum Ändern der Kombination (#1) drücken und loslassen. Die Taste (#1) gedrückt halten, mit dem dreistelligen Zahlenrad (#2) den neuen Öffnungscod einstellen und dann die Taste (#1) loslassen.**
- 2. Zum Schließen das Zahlenrad auf beliebige Ziffern drehen.**
- 3. Zum Öffnen das Zahlenrad auf die drei eingestellten Ziffern drehen und den Bügel (#3) drücken, um das Schloss zu öffnen.**

MSX-60 WEIGHT RESISTANCE CHART

Weight Plate	Front Press	Butterfly	Lat Pull	Low Pulley
1	31	15	30	30
2	44	20	40	40
3	57	25	50	50
4	70	30	60	60
5	83	35	70	70
6	96	40	80	80
7	109	45	90	90
8	122	50	100	100
9	135	55	110	110
10	148	60	120	120
11	161	65	130	130
12	174	70	140	140
13	187	75	150	150
14	200	80	160	160

Hinweise: - Zahlen in der Tabelle sind Richtwerte -
der Wert für den Butterfly gilt je Arm



3.2

ILLUSTRIERTE ÜBUNGSBEISPIELE

CHEST



bench press



pectoral machine



butterfly



rowing machine

HIPS / THIGHS / LEGS



leg extension



leg curl



lateral leg raise



rear leg kick

ARMS



single triceps inverse

Corda doppia per tricipiti optional
Tricep rope optional



double triceps extension

Corda doppia per tricipiti optional
Tricep rope optional

ARMS



double triceps

Corda doppia per tricipiti optional
Tricep rope optional



double triceps

Corda doppia per tricipiti optional
Tricep rope optional



biceps curl



lat machine



double triceps



single triceps

BACK



pectoral inverse



lat machine inverse



lat machine back



lat machine back

4.0

MANUTENZIONE

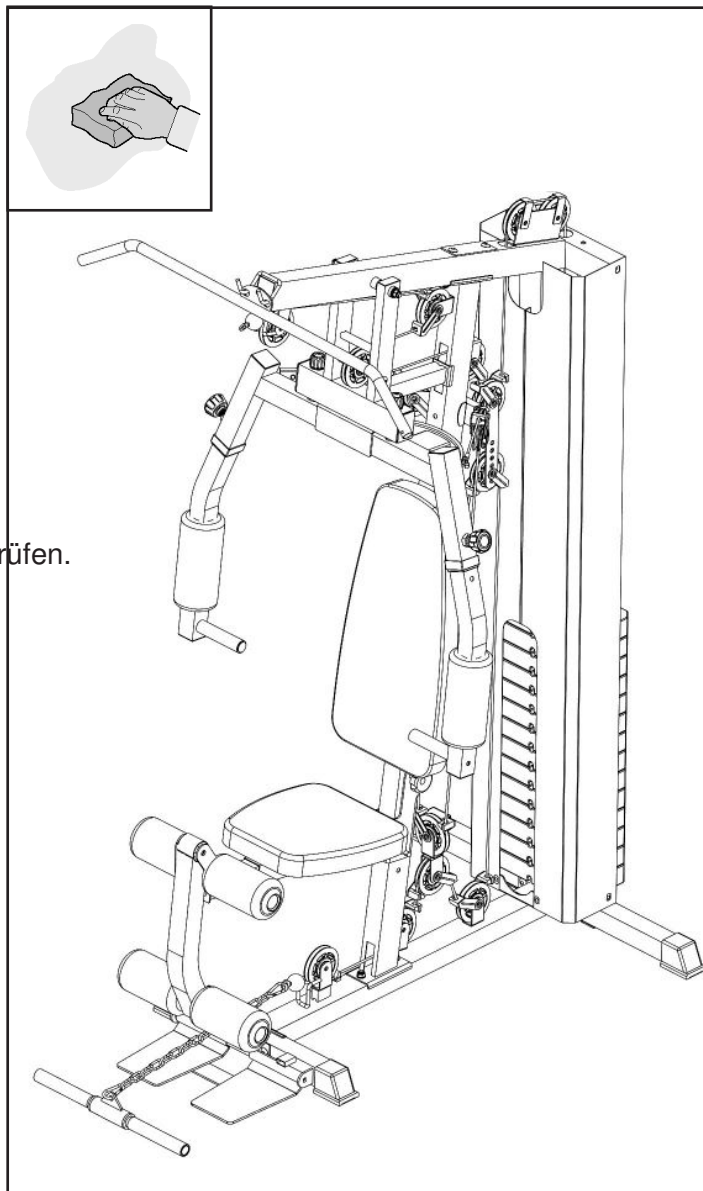


GEFAHR

- **KEINE** brennbaren oder schädlichen Substanzen zur Reinigung verwenden. Kunststoffteile nicht mit Lösungsmitteln reinigen, sondern nur mit Mitteln auf Wasserbasis und weichen Tüchern.
- Das Produkt **NICHT** in Wasser tauchen.
- Schmieren Sie Teile des Produkts **NIEMALS** mit Öl oder Fett.

Regelmäßige Reinigung ist wichtig, da Schweiß, der sich auf den Teilen absetzt, die Materialien mit der Zeit vorzeitig altern lässt.

- Muttern und Schrauben regelmäßig auf festen Sitz prüfen.
- Beschädigte Teile sofort ersetzen.
- Rahmen und Polster mit einem feuchten Tuch und Neutralseife reinigen.
- Das Produkt an einem staub- und feuchtigkeitsgeschützten Ort aufbewahren.



5.0**AUSSERBETRIEBNAHME – ENTSORGUNG**

Dieses Produkt darf NICHT über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss (in den Staaten der Europäischen Union) getrennt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur Entsorgung und Verwertung abgegeben werden.

Garlando S.p.A. bittet Verbraucher außerhalb der Europäischen Union, die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung und Verwertung zu beachten und, wo möglich, elektrische und elektronische Geräte sowie wiederverwertbare Bestandteile (z. B. Eisen, Kupfer, Kunststoffe) getrennt zu sammeln.

6.0**ERSATZTEILKATALOG – BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN**

Für Ersatzteilbestellungen die Zeichnungen in Kapitel 2.2 (Bauteile identifizieren) und die Ersatzteilliste auf der folgenden Seite verwenden.

Die Ersatzteilbestellung muss folgende Angaben enthalten: 1. Marke und Modell des Produkts – siehe Typenschild 2. Bezeichnung des zu ersetzenden Teils – siehe Ersatzteilliste 3. Positionsnummer des Teils – siehe Explosionszeichnung 4. Gewünschte Menge 5. Anschrift und Versandangaben – siehe Bestellformular für Ersatzteile, das der Anleitung beiliegt

Verwenden Sie für die Bestellung eine Kopie des Bestellformulars für Ersatzteile auf der beiliegenden Karte, zusammen mit dem Garantieschein.

Ersatzteile sind schriftlich per Fax oder E-Mail an folgende Adresse anzufordern:

Fax +39 0143/318594 ·
assistenza.toorx@garlando.it

Dieser Katalog kann in Details vom vorhandenen Produkt abweichen; zwischenzeitliche Änderungen des Herstellers sind möglicherweise nicht enthalten. Bei Fragen zu Zeichnungen und Beschreibungen wenden Sie sich an den technischen Kundendienst: +39 0143/318500

6.1
ERSATZTEILLISTE

Pos.	Beschreibung	Menge	Pos.	Beschreibung	Menge
1	Sitzhalterung	1	56	Schraube M10x65	2
2	Hintere Bodenstrebe	1	57	Schraube M10x45	1
3	Ständer	1	58	Schraube M10x25	8
4	Obere Traverse	1	59	Schraube M10x16	8
5	Butterfly-Arm links	1	60	Schraube M8x85	2
6	Butterfly-Arm rechts	1	61	Schraube M10x50	13
7	Beinhebel	1	62	Schraube M8x18	6
8	Untere Traverse	1	63	Senkkopfbolzen M10x90	2
9	Seilrollenhalterung	1	64	Senkkopfbolzen M10x70	6
10	Vordere Bodenstrebe	1	65	Schraube M12x20	2
11	Butterfly-Halterung	1	66	Gewindeschraube M5x10	4
13	Gewichtswahlstange	1	67	Unterlegscheibe Ø10 mm	64
14	Latzugstange	1	68	Unterlegscheibe Ø8 mm	6
15	Butterfly-Griff	1	69	Sicherungsmutter M10	30
16	Bewegliche Lasche	2	70	Zugstange (Bizeps/Trizeps)	1
17	Doppelrollenhalter	1	71	Unterlegscheibe Ø12 mm	2
18	Einzelrollenhalter	2	72	Sicherungsmutter M5	4
19	Gewichtsstecker	1	73	Mutterabdeckung Kunststoff M10	30
20	Führungsstange	2	74	Handgriff	1
21	Gewichtsblok-Abdeckung links	1	75	Fußschlaufe	1
22	Gewichtsblok-Abdeckung rechts	1	76	Klemmring M8x15 mm	2
23	Bezug Zugstange	1	77	Griffbezug	2
24	Verlängerungsbügel	1	78	Griffbezug Ø25x130 mm	2
25	Verstärkungsplatte	3	79	Griffbezug Ø25x170 mm	2
26	Verstärkungsplatte	1	80	Griffbezug Ø25x500 mm	2
27	Fußstütze	1	81	Kunststoffauflage	4
28	Bolzen für Fußstütze	1	82	Rechteckstopfen 50x20x1.5	2
29	Verlängerungsarm	2	83	Rundstopfen Ø45x1.5	4
30	Seilführung	2	84	Rundstopfen Ø50x1.5	3
31	Stahlseil obere Station	1	85	Rundstopfen Ø50x2.0	2
32	Stahlseil untere Station	1	86	Rechteckstopfen 50x70x1.5	1
33	Stahlseil Butterfly	1	87	Rechteckstopfen 50x20x2.0	2
34	Sitz	1	88	Gleitring	3
35	Rückenpolster	1	89	Rundstopfen Ø25	1
37	Gewichtsplatte	15	90	Metallbuchse Ø38xØ27x26	2
38	Gewichtsstecker	1	91	Kunststoffbuchse Ø50xØ16x25	2
39	Klemmknopf	3	92	Gummipuffer	2
40	Zahlenschloss	1	93	Buchse Ø29x20x81	2
41	Welle Ø16x206xM10	1	94	Rutschfester Einsatz	1
42	Welle Ø16xM12x57	1	95	Buchse Ø25xØ22xØ16x10	4
43	Verlängerungskette 15 Glieder	1	96	Buchse Ø25xØ22xØ16x10	2
44	Verlängerungskette 8 Glieder	1	97	Buchse Ø32xØ20x25	4
45	Karabiner	4	98	Stopfen	2
46	Feststellknopf	1	99	Gewindeschraube M6x16	2
47	Sicherungsbolzen	1	100	Rundstopfen Ø25	6
48	Gummipuffer	1	101	Gummipuffer	2
49	Rundstopfen Beinhebel	4	102	Seilführung	19
50	Schaumstoffrolle Beinhebel	4	103	Buchse	19
51	Schaumstoffrolle Butterfly-Arm	2			
52	Seilrolle	15			
53	Schraube M10x180	1			
54	Schraube M10x110	1			
55	Schraube M10x28	2			

HINWEIS ZUR GARANTIE IN ÖSTERREICH Die im Italienischen Original an dieser Stelle abgedruckte Herstellergarantie der Garlando S.p.A. gilt nur für Produkte, die in Italien bei einem autorisierten Händler gekauft wurden. Für in Österreich bei der Bodyfit Handels KG gekaufte Produkte gilt die gesetzliche Gewährleistung. Ob und in welchem Umfang zusätzlich eine Herstellergarantie besteht, steht in Ihrem Angebot bzw. in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Bodyfit Handels KG. Ihre gesetzlichen Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt. Bei Fragen zu Gewährleistung, Garantie und Ersatzteilen wenden Sie sich an: Bodyfit Handels KG, Wiener Straße 190, 4020 Linz, Österreich, info@bodyfit-shop.at, +43 5356 90990.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH UND FEHLGEBRAUCH
Das Produkt ist ausschließlich für den Sport bestimmt.

Die Benutzung setzt eine ärztliche Bestätigung der körperlichen Eignung voraus.

Für Schäden an Personen, Haustieren und Sachen,
die direkt oder indirekt durch Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Produkt ist nicht für therapeutische oder rehabilitative Zwecke geeignet.
Unfälle oder Erkrankungen infolge einer solchen Fehlanwendung können nicht dem Hersteller angelastet werden.



GARLANDO SPA Via Regione Piemonte,
32 - Zona Industriale D1 1
15068 - Pozzolo Formigaro (AL) -
Italien · www.toorx.it · info@toorx.it